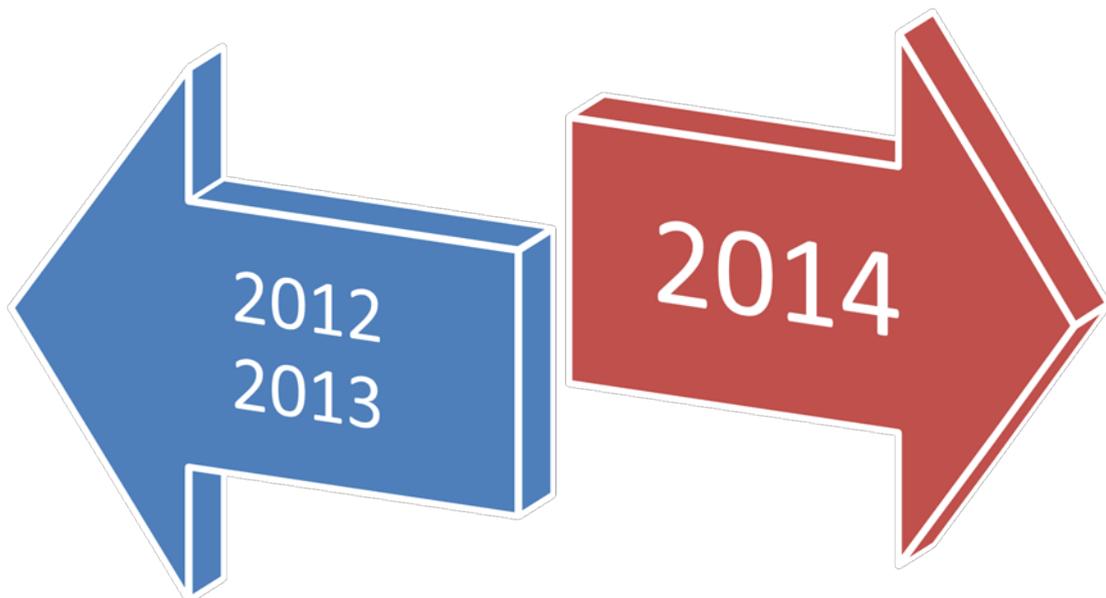




# Voranschlag 2014



## **INHALTSVERZEICHNIS**

	Seite
<b>In Kürze</b>	1
<b>Vorbericht</b>	
1 Grundsätzliches	2
2 Steueranlage und Gebühren	2
3 Ergebnis des Voranschlags 2014	2
4 Entwicklung Eigenkapital	4
5 Aufwand nach Kostenarten	4
6 Ertrag nach Kostenarten	7
7 Finanz- und Lastenausgleich (FILAG)	10
8 Investitionsrechnung	10
9 Antrag	12
10 Genehmigung	12
Zahlenmaterial	13 ff



## In Kürze

### **Voranschlag 2014 der Stadt Nidau**

- Die bisherigen gemeindeeigenen Dienstleistungen werden wie bis anhin weitergeführt.
- Der Voranschlag basiert auf der seit 2002 unveränderten Anlage der Einkommens- und Vermögenssteuern von 1.8 Einheiten.
- Verminderte Steuererträge gegenüber den Vorjahresannahmen aufgrund erfolgter Steuergesetzrevision 2011/12 bzw. der vom Berner Volk im September 2012 angenommene Gegenvorschlag zur Steuerinitiative „Faire Steuern – für Familien“. Dies führt bei den Gemeinden zu Einnahmefällen von CHF 107 Millionen oder durchschnittlich CHF 115 pro Einwohnerin bzw. Einwohner.
- Der Finanz- und Lastenausgleich (FILAG) belastet die Stadt Nidau insgesamt um CHF 350'071 mehr als im letzten Jahr budgetiert.
- Der Voranschlag schliesst nach Vornahme von sämtlichen ordentlichen Abschreibungen mit einem Aufwandüberschuss von CHF 3'282'070.35 ab.
- Das Defizit kann vollumfänglich durch vorhandenes Eigenkapital gedeckt werden. Unter Berücksichtigung des veranschlagten Aufwandüberschusses pro 2013 von CHF 2'691'266 vermindert sich das Eigenkapital per 31. Dezember 2014 auf ca. CHF 2.7 Millionen (3.5 Steueranlagezehntel).



## Vorbericht

### 1 Grundsätzliches

---

Zur finanziellen Führung des Finanzhaushalts müssen die zuständigen Organe über Instrumente verfügen. Gemäss Art. 60 Abs. 1 der Gemeindeverordnung umfasst das Rechnungswesen den Finanzplan, den Voranschlag und die Jahresrechnung. Die Haupteigenschaften des Voranschlags sind:

- Der Gemeinderat stellt mit dem Voranschlag die finanziellen Auswirkungen seines „Regierungsprogramms“ des kommenden Jahres dar.
- Der Gemeinderat stellt im Voranschlag alle Einnahmen und Ausgaben einander gegenüber.
- Der Voranschlag ist zukunftsorientiert, es handelt sich um einen kurzfristigen Finanzplan.
- Der Voranschlag stützt sich auf den Finanzplan.
- Ausgaben sind durch Einnahmen zu decken. Die zuständigen Gemeindeorgane stellen sicher, dass der Haushalt mittelfristig finanziell im Gleichgewicht ist.
- Der vom zuständigen Organ genehmigte Voranschlag ist rechtlich verbindlich.
- Mit dem Voranschlag können direkt Ausgaben beschlossen werden (neue einmalige Konsumausgaben).

Der vorliegende Voranschlag für das Jahr 2014 wurde nach dem Grundsatz der Vollständigkeit erstellt. Das heisst, er enthält alle im heutigen Zeitpunkt absehbaren Ausgaben und Einnahmen der Investitionsrechnung sowie sämtliche Aufwände und Erträge der Laufenden Rechnung und berücksichtigt die finanziellen Möglichkeiten der Gemeinde.

### 2 Steueranlage und Gebühren

---

Der vorliegende Voranschlag basiert auf folgenden Ansätzen:

Gemeindesteueranlage	1.8 Einheiten
Liegenschaftssteuer	1.5 ‰ vom amtlichen Wert
Abwassergebühren	CHF 2.00 pro m <sup>3</sup> Frischwasserbezug Grundgebühr für Schmutzwasser (Tarif abhängig von der Nennleistung des Wasserzählers) Grundgebühr für Regenabwasser (entspricht einem Zuschlag von 50% auf die Grundgebühr für Schmutzwasser)
Kehrichtgebühren	Haushaltungen und Kleingewerbe: CHF 26.00 pro Einwohnerequivalent Industrie-, Gewerbe- und Handel- & Dienstleistungsbetriebe nach Betriebs- und Lagerflächen: bis 100m <sup>2</sup> CHF 260.00, bis 500m <sup>2</sup> CHF 650.00, über 500m <sup>2</sup> CHF 1'300.00 Container-Vignetten: CHF 15.00
Feuerwehrdienstersatzabgabe	11.5% (gemäss Feuerwehrrglement der Stadt Nidau wird der Prozentsatz jährlich vom Stadtrat festgelegt) auf der einfachen Steuer, mind. CHF 40.00 max. CHF 450.00.

### 3 Ergebnis des Voranschlags 2014

---

Der Gemeinderat verabschiedet den Voranschlag zuhanden des Stadtrates bei **unveränderter Steueranlage von 1.8** mit folgendem Ergebnis:

Gesamtertrag	CHF	51'406'756.85
Gesamtaufwand	CHF	<u>54'688'827.20</u>
Aufwandüberschuss	CHF	<u><u>3'282'070.35</u></u>

Gegenüber dem Voranschlag für 2013 weist der vorliegende Voranschlag für 2014 mit einem **Defizit von ca. CHF 3.3 Millionen** ein um ca. CHF 0.6 Millionen schlechteres Ergebnis aus. Die nachfolgenden Gegebenheiten haben das Ergebnis des Voranschlags 2014 (Steuerhaushalt) massgeblich beeinflusst (Abweichungen ab ca. CHF 100'000 gegenüber Voranschlag 2013):

- Mehrbelastung von CHF 217'000 beim Lastenausgleich „Neue Aufgabenteilung“.
- CHF 127'000 höherer Beitrag an Lastenausgleich öffentlicher Verkehr.
- CHF 130'000 weniger Nettoertrag bei der Elektrizitätsversorgung.
- CHF 270'000 geringere periodische Steuern.
- CHF 150'000 höhere Belastung durch Lastenausgleich Lehrerbesoldungen.

Die Budgetverantwortlichen haben den Voranschlag 2014 nach folgenden Richtlinien und Vorgaben eingereicht:

- Der Sachaufwand muss auf dem Niveau der Rechnung 2012 resp. dem Voranschlag 2013 bleiben. Wo notwendig gilt es, wie auch auf den übrigen Aufwendungen, eine leichte Teuerung zu berücksichtigen.
- Jeder einzelne Budgetbetrag muss hinterfragt werden ohne die Beträge einfach fortzuschreiben.
- Neue Ausgaben oder wesentliche Abweichungen gegenüber dem Vorjahresvoranschlag resp. der Vorjahresrechnung sind zu begründen.
- Die Investitionen (insbesondere deren Folgekosten) werden gemäss den Angaben im Investitionsprogramm 2013 – 2018 im Voranschlag 2014 berücksichtigt.
- Investitionen kleiner als CHF 30'000 sollen dem Voranschlag der Laufenden Rechnung belastet werden. Anlässlich der Budgetbesprechungen mit der Abteilung Finanzen wird jeweils entschieden, ob Investitionen zwischen CHF 30'000 und CHF 100'000 in der Investitionsrechnung oder auch der Laufenden Rechnung eingestellt werden. In den vergangenen Jahren wurden alle Investitionen kleiner als CHF 75'000 der Laufenden Rechnung belastet.

Die sehr erfreulichen Ergebnisse der Jahresrechnungen 2002 bis 2012 ermöglichten die Bildung eines Eigenkapitals von knapp CHF 8.6 Millionen und die Stadt Nidau weist per 31.12.2012, trotz überdurchschnittlichen Nettoinvestitionen per 2012 von über CHF 6.7 Millionen, abschreibungspflichtiges Verwaltungsvermögen beim Steuerhaushalt von lediglich rund CHF 5.4 Millionen auf.

Wie wahrscheinlich alle Bernischen Gemeinden sieht sich auch Nidau mit der Erarbeitung des Budgets 2014 mit einer sehr schwierigen finanziellen Situation konfrontiert. Aufgrund des angesparten Eigenkapitals kann Nidau mit dem Budget für 2014 noch darauf verzichten die Steueranlage anzuheben und eine umfassende Haushaltsanierung – das bedeutet insbesondere auch Aufgaben und Leistungsverzicht – durchzuführen.

Seit nun mehreren Jahren verstärken sich die Signale, dass es allen Bernischen Gemeinden finanziell zunehmend schlechter geht. Hauptgrund dafür ist die Kostenentwicklung bei den so genannten Lastenverteilern: Sozialhilfe, Ergänzungsleistungen, öffentlicher Verkehr und Lehrergehälter. Seit dem Jahr 2010 haben die Kosten um rund CHF 210 pro Einwohner zugenommen. Bei der Stadt Nidau beträgt die Zusatzbelastung rund zwei Steueranlagezehntel oder CHF 1.5 Millionen.

Die Lastenverteiler werden vom Kanton und den Gemeinden gemeinsam finanziert. Die Kostenentwicklung kann somit nicht dem Finanz- und Lastenausgleich FILAG als System zugeschrieben werden. Die Kostensteigerungen bei den Lastenverteilern sind mit ein Grund für das jüngste Sparpaket des Kantons, die Aufgaben- und Strukturüberprüfung ASP. Bei den Lastenverteilern sieht man sich grösstenteils mit Entwicklungen konfrontiert, welche weder der Kanton noch die Gemeinden direkt beeinflussen können. Bei der Sozialhilfe fällt vor allem die auf Bundesebene beschlossene neue Pflegefinanzierung stark ins Gewicht. Die Ergänzungsleistungen schnellen in die Höhe, weil der Anteil der älteren und pflegebedürftigen Menschen zunimmt. Einzig beim öffentlichen Verkehr kann man sagen, dass Kanton und Gemeinden mehr Leistungen „bestellt“ haben und nun auch die entsprechenden Mehrkosten finanzieren müssen.

Bei der Budgetierung des Steuerertrages wurde, soweit möglich und vertretbar, von den Einnahmen des Jahres 2012 sowie den Hochrechnungen des Steuerertrages des laufenden Jahres ausgegangen. Die budgetierten Steuererträge entsprechen den in der Finanzplanung 2013 – 2018 eingestellten Steuererträgen für 2014 und berücksichtigen ebenfalls die Auswirkungen der Steuergesetzrevision sowie jene der Finanz-, Währungs- und Schuldenkrise. Aufgrund der Steuergesetzrevision 2009/2010 muss Nidau seither auf rund CHF 650'000 Steuereinnahmen verzichten. Die Steuergesetzrevision 2011/2012 bzw. der vom Berner Volk im September 2012 angenommene Gegenvorschlag zur Steuerinitiative „Faire Steuern – für Familien“ führt bei den Gemeinden zu Einnahmefällen von CHF 107 Millionen oder durchschnittlich CHF 115 pro Einwohner. Für Nidau bedeutet dies ein weiterer Einnahmefall von rund CHF 750'000. Durch die **kantonale Steuergesetzrevisionen** von 2009/2010 und 2011/2012 sind der Stadt Nidau somit Steuereinnahmen von jährlich CHF 1.4 Millionen erwachsen. Dieser Umstand bescherte dem Steuerzahler von Nidau neben der Entlastung bei der Kantonssteuer auch **eine Steuersenkung bei den Gemeindesteuern!** Dieser fremdbestimmte nachhaltige Ertragsausfall wurde bis anhin ohne entsprechende Anhebung der Steueranlage durch den Finanzhaushalt der Gemeinde getragen.

Bei der Erarbeitung des Voranschlages wurde darauf geachtet, keine vermeidbaren Ausgaben zu veranschlagen. Es sollten möglichst keine neuen wiederkehrenden Mehrausgaben zugelassen werden. Die Mehrausgaben in einzelnen Bereichen sind beinahe ausschliesslich durch Ersatzanschaffungen und Unterhaltsarbeiten begründet. Zusätzlich unterliess man den Einbau von Reserven. Die restriktiven Budgetvorgaben wurden soweit als möglich umgesetzt. Im Budgetprozess wurden vom Gemeinderat und von den Abteilungen gegenüber dem ersten Budgetentwurf **Kürzungen im Umfang von über CHF 1 Million** vorgenommen. Die zur Zeit laufenden Grossprojekte AGGLOlac, Regiotram, A5 und Brücke über Nidau-Büren-Kanal spielen im Finanzplan und vorliegenden Budget 2014 eine stark untergeordnete Rolle und sind keine Ursache für das sich abzeichnende finanzielle Ungleichgewicht. Der prognostizierte Aufwandüberschuss entsteht im Wesentlichen durch Leistungen, welche die Gemeinde aufgrund von übergeordnetem Recht zu erfüllen hat und die sich der direkten Einflussnahme durch die Gemeinde entziehen.

Im Weiteren wird auf die nachfolgende Kommentierung zu den einzelnen Aufwand- und Ertragspositionen der Laufenden Rechnung verwiesen.

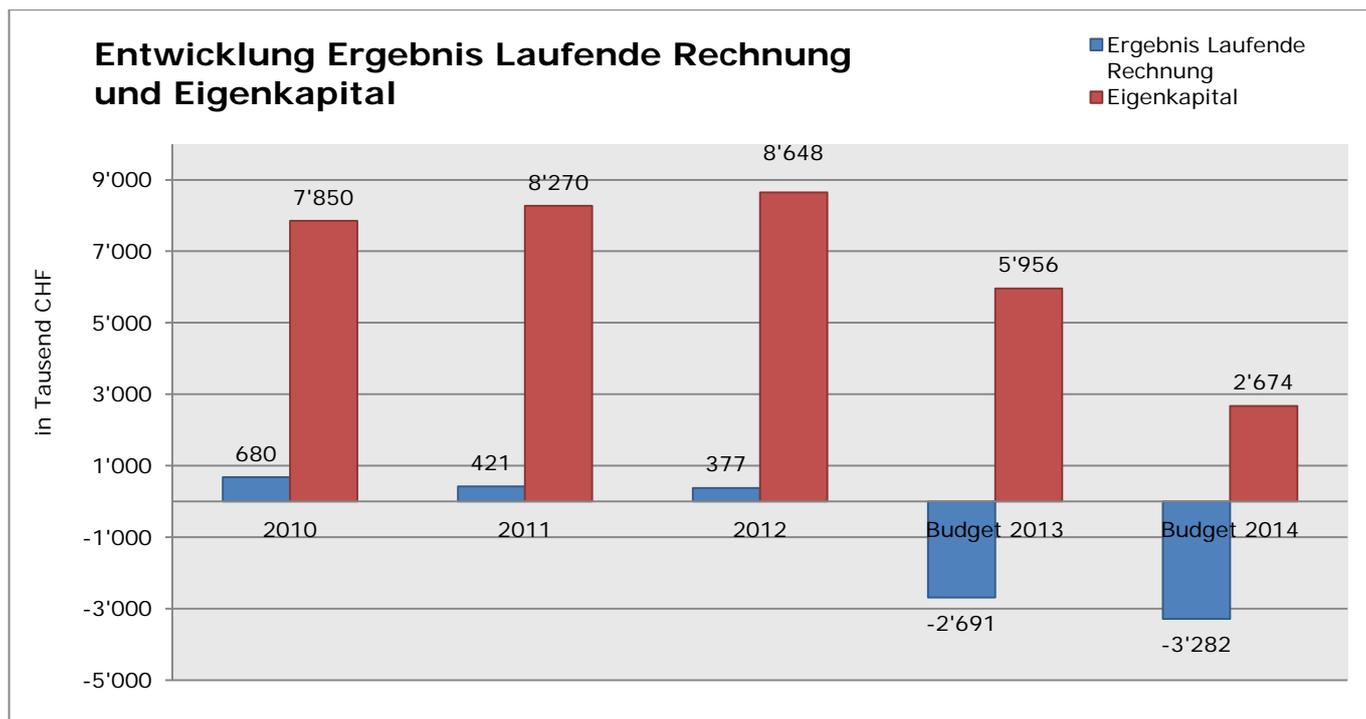
Der Aufwandüberschuss von CHF 3'282'070.35 macht 6.4% des budgetierten Gesamtertrages aus und ist, im Sinne von Artikel 73 des Gemeindegesetzes (GG) vom 16. März 1999, durch das bestehende Eigenkapital zu decken.

## 4 Entwicklung Eigenkapital

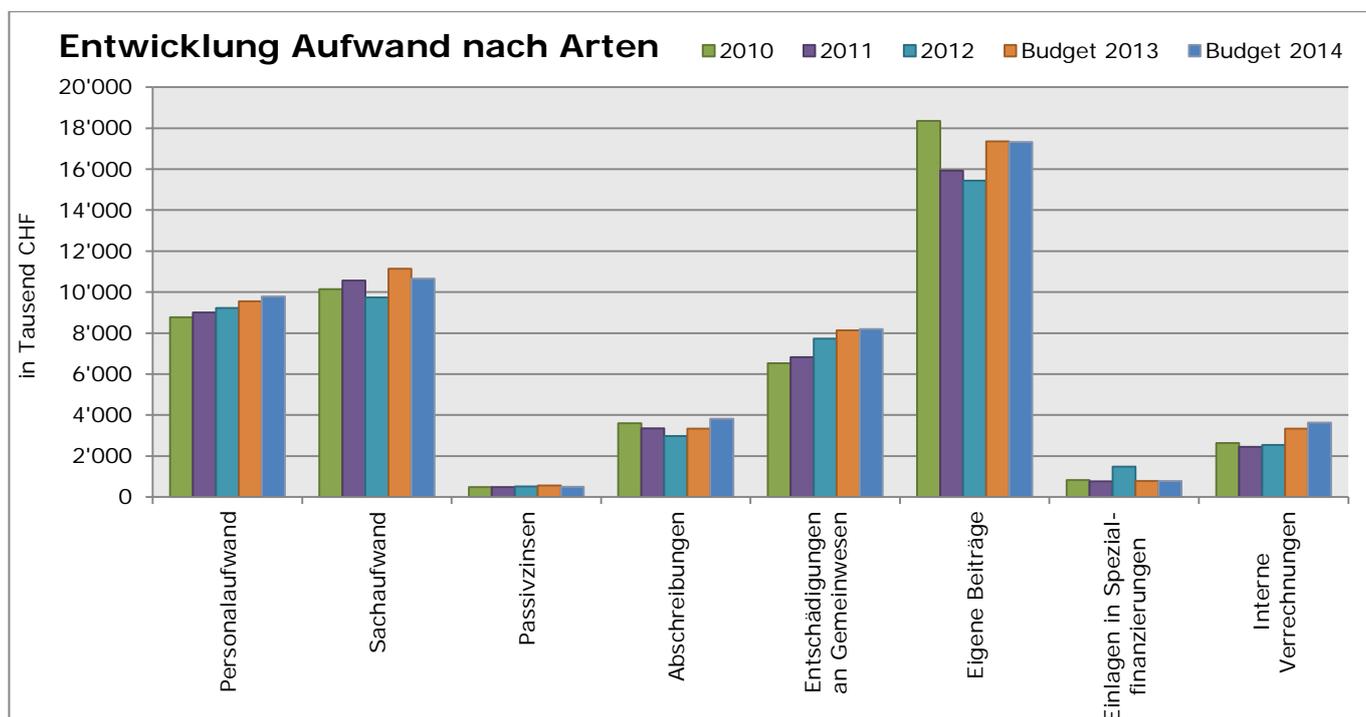
Das vorliegende Ergebnis wird die Entwicklung des Eigenkapitals wie folgt beeinflussen:

Eigenkapital per 31.12.2012	CHF	8'650'000
Aufwandüberschuss des Voranschlages 2013	CHF	2'700'000
Aufwandüberschuss des Voranschlages 2014	CHF	3'280'000
<b>Eigenkapital per 31.12.2014</b>	<b>CHF</b>	<b>2'670'000</b>

Aufgrund von Hochrechnungen per 30.6.2013 rechnet die Abteilung Finanzen für das Jahr 2013 mit einem Ergebnis im Rahmen des Budgets 2013. Das Eigenkapital würde somit entsprechend der oben dargestellten Berechnungen geschmälert.



## 5 Aufwand nach Kostenarten



## Personalaufwand

Der Personalaufwand umfasst hauptsächlich die Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals, die Entschädigungen der Behörden sowie die Personalversicherungsbeiträge (AHV, Pensionskasse und Unfallversicherung). Die budgetierten Aufwendungen liegen um ca. CHF 230'000 über dem Voranschlag für das laufende Jahr; gegenüber der **Jahresrechnung 2012** beträgt der Mehraufwand ca. CHF 560'000.

Die Lohnbudgetierung basiert auf den hochgerechneten Gehältern 2013; für Teuerungsausgleich und individuelle Lohnerhöhungen wurden insgesamt 2% eingesetzt.

Personalaufwand	Budget 2014	Budget 2013	Rechnung 2012
Löhne		7'481'784.55	7'481'784.55
Teuerung und individuelle Lohnerhöhungen 2013 von 0.75%		57'000.00	
Veränderung ohne Teuerung und individuelle Lohnerhöhungen		<sup>2)</sup> 58'015.45	
<b>Lohn Budget 2013</b>	7'596'800.00	<b>7'596'800.00</b>	
Teuerung und individuelle Lohnerhöhungen 2014 von 2%	150'000.00		
Veränderung ohne Teuerung und individuelle Lohnerhöhungen	<sup>1)</sup> 76'600.00		
<b>Lohn Budget 2014</b>	<b>7'823'400.00</b>		
<b>Löhne</b>	<b>7'823'400.00</b>	<b>7'596'800.00</b>	<b>7'481'784.55</b>
Sozialversicherungsbeiträge	699'170.00	678'720.00	627'412.35
Personalversicherungsbeiträge	638'200.00	639'400.00	543'333.95
Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	122'807.00	125'737.00	113'420.85
übriger Personalaufwand	499'500.00	507'930.00	452'414.30
<b>Total Personalaufwand</b>	<b>9'783'077.00</b>	<b>9'548'587.00</b>	<b>9'218'366.00</b>

<sup>1)</sup> **Gegenüber dem Voranschlag 2013** nehmen die Löhne um rund CHF 77'000 zu. Diese Erhöhung wird verursacht durch:

- die Mehraufwände beim Reinigungspersonal im Zusammenhang mit dem Neubau Schulhaus Balainen,
- die Angebotserweiterung (mehr Betreuungsstunden) bei der Tagesschule (teilweise lastenausgleichsberechtigt),
- die Mehraufwände im Zusammenhang mit den Neubesetzungen der Stellen Liegenschaftsverwalter, Bausekretär und Chef Werkhof.

<sup>1) und 2)</sup> **Gegenüber der Jahresrechnung 2012** steigen die Löhne um ca. CHF 135'000. Diese Kostensteigerung begründet sich mit denselben Ursachen wie bei den Abweichungen gegenüber dem Budget 2013. Bei den Mehrkosten der Tagesschule beträgt jedoch die Abweichung gegenüber der Jahresrechnung 2012 noch CHF 85'000 mehr als beim Vergleich mit dem Voranschlag 2013 (auch hier teilweise kompensiert durch den Lastenausgleich).

## Sachaufwand

Zum Sachaufwand gehören Anschaffungen, Verbrauchsmaterialien, Wasser, Energie, Heizmaterial, baulicher Unterhalt, Honorare, usw. Diese Aufwandart lässt sich von der Gemeinde noch am ehesten beeinflussen. Der Aufwand nahm gegenüber der **Rechnung 2012** um CHF 915'000 zu und gegenüber dem **Voranschlag 2013** um CHF 495'000 ab.

Die erhebliche Zunahme gegenüber dem **Rechnungsergebnis 2012** von ca. CHF 915'000 ist vor allem zurückzuführen auf Mehrausgaben in den Bereichen:

- „Anschaffungen Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge (+CHF 125'000) v.a. aufgrund des geplanten Alarmierungssystems für die Verwaltung (CHF 40'000), höheren Kosten für die Betriebsausrüstung bei den Schulen (+CHF 18'000), der Anschaffung von Messapparaten bei der Elektrizitätsversorgung (+CHF 42'000) und der Mehrkosten bei den Werkzeugen und Geräten bei der Abfallentsorgung und beim Gartenbau (+CHF 39'000).
- „Verbrauchsmaterialien“ (+CHF 67'000) v.a. bei den Funktionen Tagesschule (+CHF 20'000; Angebotserweiterung an zusätzlichem Standort), Strandbad (+CHF 8'000; Chemikalien und Hilfs- und Verbrauchsmaterial), Parkanlagen und Wanderwege (+CHF 27'000; Bau- und Unterhaltsmaterial) und bei den Strassen (+CHF 11'000; Bau- und Unterhaltsmaterial).
- „Dienstleistungen Dritter für den baulichen Unterhalt“ (+CHF 470'000) v.a. aufgrund höherer Unterhaltskosten bei den Schulhäusern (v.a. Beunden, Bürgerallee) und Kindergärten (+CHF 190'000), höherer Unter-

haltskosten bei der Elektrizitätsversorgung (CHF 140'000), höherem Unterhalt bei den Liegenschaften des Strandbades (+CHF 30'000) sowie höherem Unterhalt bei den Strassen und Spielplätzen (+CHF 73'000).

- „Dienstleistungen und Honorare, allgemeiner Verwaltungsaufwand“ (+CHF 755'000) v.a. bei den Positionen: Feuerwehr (+CHF 260'000; infolge Integration der Feuerwehr Nidau/Ipsach in die Regiofeuerwehr. Per 1.1.2013 werden die anteilmässigen Kosten der Stadt Nidau über das Konto „Dienstleistungen und Honorare“ belastet), „Perspektiven“ (Informationszeitschrift der Stadt Nidau +CHF 25'000), Softwarelizenzen (+CHF 37'000), Gemeindepolizei (+CHF 33'000), Schulsozialarbeit (+CHF 13'000) und bei den Sozialen Diensten (+CHF 12'000) sowie weiteren Mehraufwendungen bei der Elektrizitätsversorgung (+CHF 215'000).

Dagegen sind bei der Position „Wasser, Energie, Heizmaterialien“ Minderaufwände von CHF 550'000 zu verzeichnen. Dies aufgrund geringerer Kosten für den Energieankauf bei der Elektrizitätsversorgung und dem wahrscheinlich per Mitte Jahr 2014 aufgebrauchten Eigenkapital der Wasserversorgung für die Vergünstigung der Grundgebühren. Damit wird Energie Service Biel die Grundgebühr für das zweite Halbjahr 2014 direkt den Grundeigentümern und nicht mehr der Stadt Nidau belasten.

Die für **2014 veranschlagten** Posten wurden mehrfach und intensiv geprüft; nur unbedingt nötige und gebundene Aufwendungen und Mehraufwand (z.B. Teuerung) fanden im vorliegenden Budget Aufnahme. Dadurch konnte der Sachaufwand, ohne Berücksichtigung der geringerer Kosten für den Energieankauf bei der Elektrizitätsversorgung und den reduzierten Grundgebühren bei der Wasserversorgung, auf dem gleichen Niveau wie im Vorjahresbudget gehalten werden.

### Passivzinsen

Dem budgetierten Zinsaufwand liegt ein durchschnittliches mittel- und langfristiges Fremdkapital von rund CHF 22 Millionen zu Grunde. Aufgrund des sehr tiefen Zinsniveaus kann trotz der vorgesehenen Neuverschuldung im **kommenden Jahr** mit ähnlichen Zinsaufwendungen wie für 2013 gerechnet werden. Infolge des höheren Investitionsvolumens sowie der absehbaren Defizite wird die Selbstfinanzierung abnehmen und deshalb werden die Schulden auch weiterhin zunehmen, was mittelfristig zu Zinssteigerungen führt. Gegenüber der **Jahresrechnung 2012** kann auch noch mit den gleich hohen Passivzinsen gerechnet werden.

### Abschreibungen

Die harmonisierten Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen betragen CHF 1'375'000 (Vorjahresbudget CHF 1'370'000). Dank der in den vergangenen Jahren vorgenommenen zusätzlichen Abschreibungen konnte das Verwaltungsvermögen des Steuerhaushaltes bis auf rund CHF 5.4 Million abgeschrieben werden. Der Abschreibungsaufwand im steuerfinanzierten Bereich erhöht sich aufgrund erhöhter Investitionstätigkeit gegenüber der **Rechnung 2012** insgesamt um CHF 561'000. Gegenüber dem **Voranschlag für 2013** erhöht sich der entsprechende Abschreibungsaufwand um CHF 5'000. Die Abschreibungen in der Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung werden im Unterschied zu den anderen Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen direkt in der entsprechenden Funktion verbucht. Der in diesem Bereich budgetierte Abschreibungsaufwand bewegt sich, aufgrund der vorgesehenen höheren Investitionstätigkeit im Vergleich mit der Vorjahresrechnung und des damit verbunden höheren harmonisierten und übrigen Abschreibungsaufwandes, auf höherem Niveau (+CHF 463'000) als im **Rechnungsjahr 2012** verbucht. Ebenso verhält es sich bei den übrigen Abschreibungen bei der Elektrizitätsversorgung. Im Vergleich mit dem **Rechnungsergebnis 2012** ist ein erheblich höheres Investitionsvolumen geplant und dies führt somit zu einem höheren übrigen Abschreibungsaufwand von rund CHF 1 Million (gegenüber **Voranschlag 2013**: +CHF 270'000).

### Entschädigungen an Gemeinwesen

Der Aufwand nimmt gegenüber der **Rechnung 2012** um CHF 470'000 und gegenüber dem **Voranschlag 2013** um CHF 58'000 zu.

In diesem Bereich werden, neben den Beiträgen an Gemeinden (Schulen, Friedhof u.a.), die Gemeindeanteile an den Kanton für die Lehrerbesoldungen, die Lastenverteilung der Sozialhilfe und dem Lastenausgleich für den öffentlichen Verkehr verbucht. Die Zunahmen gegenüber der **Rechnung 2012** bei den Entschädigungen an den Kanton sind auf die Kostensteigerungen bei den Lastenausgleichen Sozialhilfe (+CHF 193'000) und öffentlicher Verkehr (+CHF 157'000) zurückzuführen. Gegenüber dem **Voranschlag 2013** fallen vor allem die Kostensteigerungen der Lastenausgleiche öffentlicher Verkehr (+CHF 127'000) und Lehrerbesoldungen (+CHF 150'000) auf.

### Eigene Beiträge

Diese Position liegt mit einem Gesamtaufwand von ca. CHF 17 Millionen um ca. CHF 1.88 Millionen höher als in der **Rechnung 2012**. Gegenüber dem **Voranschlag 2013** wird mit Minderkosten von CHF 50'000 gerechnet. In dieser Aufwandgruppe sind die Beiträge berücksichtigt an:

- Lastenverteilung EL (-CHF 23'000 gegenüber Voranschlag 2013; -CHF 100'000 gegenüber Rechnung 2012).
- Lastenausgleich „Neue Aufgabenteilung“ (+CHF 217'000 gegenüber Voranschlag 2013; +CHF 812'000 gegenüber Rechnung 2012). Diese massiven Mehrbelastungen bei dem mit der FILAG-Reform 2012 neu eingeführten Lastenausgleich werden durch entsprechende Übergangsbestimmungen verursacht.
- die Gemeinden und Gemeindeverbände z.B. Schulverbände und kulturelle Institutionen Biel.

- die privaten Institutionen wie die Beschäftigungsprogramme, kulturelle Veranstaltungen, Kultur Kreuz Nidau oder Internido sowie die freiwilligen Beiträge an diverse weitere Organisationen (-CHF 42'000 gegenüber **Rechnung 2012** und -CHF 205'000 gegenüber dem **Voranschlag 2013**). Hauptgründe für diesen Minderaufwand gegenüber dem **Voranschlag 2013** sind der wegfallende Beitrag ans Turnfest 2013 (-CHF 70'000) und die CHF 124'000 (CHF 84'000 davon wären jedoch lastenausgleichsberechtigt: „Motion Gfeller“) tieferen Beiträge an Beschäftigungsprogramme.
- die privaten Haushalte, welche die lastenausgleichsberechtigten Aufwendungen der Sozialhilfe beinhalten (-CHF 47'000 gegenüber **Voranschlag 2013** und +CHF 1 Million gegenüber der **Rechnung 2012**).

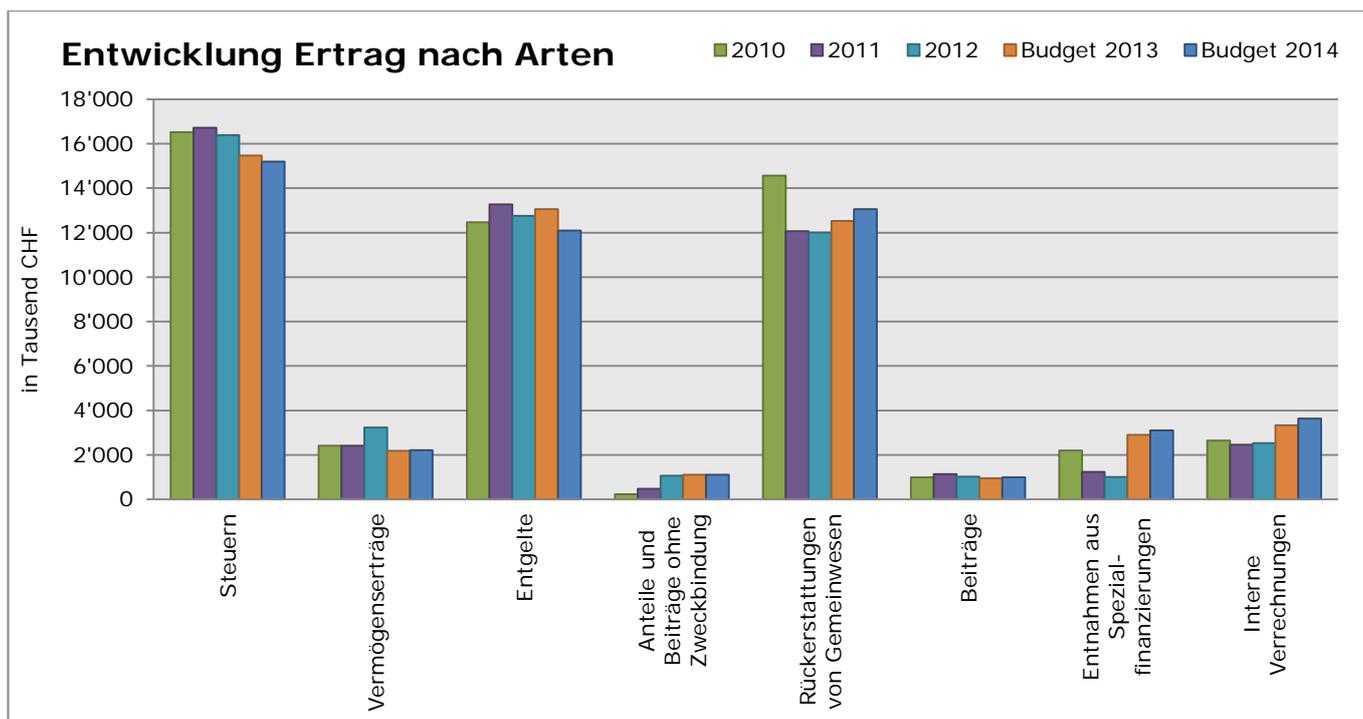
### Einlagen in Spezialfinanzierungen

Unter Spezialfinanzierung versteht man die Zuordnung von Einnahmen zu bestimmten Aufgaben. Dabei besteht zwischen der erbrachten Aufgabe und den bezahlten Entgelten ein direkter Zusammenhang. Jährlich fällt nie exakt jener Ertrag an, damit der Aufwand genau gedeckt werden kann. Innerhalb der einzelnen Funktionen ergeben sich Aufwand- oder Ertragsüberschüsse. Die Aufwandüberschüsse müssen durch zweckbestimmte Erträge (evtl. zukünftige) abgedeckt werden. Ertragsüberschüsse stehen der zukünftigen Aufgabenerfüllung zur Verfügung. Beim Rechnungsabschluss werden Ertragsüberschüsse mit Einlagen dem Voranschuss- resp. Verpflichtungskonto gutgeschrieben.

### Interne Verrechnungen

Siehe Bemerkung unter Ertrag nach Kostenarten. (Seite 9)

## 6 Ertrag nach Kostenarten



### Steuern

Gesamthaft rechnen wir analog der Finanzplanung 2013 – 2018 unter Berücksichtigung der Umsetzung der Steuergesetzrevision und den Auswirkungen der Finanz- Währungs- und Wirtschaftskrise bei den Steuern insgesamt für 2014 um ungefähr CHF 1.1 Millionen tieferen Steuererträge als gemäss der **Jahresrechnung 2012** fakturiert wurden.

Durch die **kantonale Steuergesetzrevisionen** von 2009/2010 und 2011/2012 sind der Stadt Nidau Steuer-einbussen von jährlich CHF 1.4 Millionen (beinahe 2 Steueranlagezehntel) erwachsen. Aufgrund der Steuergesetzrevision 2009/2010 muss Nidau seither auf rund CHF 650'000 Steuereinnahmen verzichten. Die Steuergesetzrevision 2011/2012 bzw. der vom Berner Volk im September 2012 angenommene Gegenvorschlag zur Steuerinitiative „Faire Steuern – für Familien“ führt bei den Gemeinden zu Einnahmehausfällen von CHF 107 Millionen oder durchschnittlich CHF 108 pro Einwohnerin bzw. Einwohner. Für Nidau bedeutet dies bei einer Einwohnerzahl per Ende 2012 von 6'900 ein weiterer Einnahmehausfall von rund CHF 750'000.

Dieser Umstand bescherte dem Steuerzahler von Nidau neben der Entlastung bei der Kantonssteuer auch **eine Steuersenkung bei den Gemeindesteuern!** Dieser fremdbestimmte nachhaltige Ertragsausfall wurde bis anhin ohne entsprechende Anhebung der Steueranlage durch den Finanzhaushalt der Gemeinde getragen.

Die Einkommenssteuern der natürlichen Personen wurden um CHF 0.5 Millionen tiefer, die Vermögenssteuern um CHF 50'000 tiefer als im Voranschlag für 2013 eingestellt. Die Abteilung hat sich dabei auf das Rechnungsergebnis 2012 sowie auf die 1. Hochrechnung des Rechnungsergebnisses 2013 abgestützt. Der Nettoertrag bei den Steuerteilungen bei den natürlichen Personen wurde auch aufgrund der Durchschnittswerte der Vorjahre ermittelt und wurde in gleicher Höhe berücksichtigt wie im Voranschlag für 2013. Die Gewinn- und Kapitalsteuern (inkl. Steuerteilungen der juristischen Personen) wurden im Vergleich mit dem Vorjahresbudget um CHF 200'000 höher eingestellt. Bei den übrigen Steuerarten, welche in den vergangenen Rechnungsjahren oft hauptverantwortlich für die guten Rechnungsabschlüsse waren, sind die Erträge nur sehr schwer abzuschätzen und die Abteilung Finanzen hält daran fest, diese Steuern auch im Voranschlag für 2014 mit eher pessimistischen Vorgaben einzustellen.

### Vermögenserträge

Unter diese Ertragsart fallen alle Liegenschaftserträge aus dem Finanz- und Verwaltungsvermögen sowie allfällige Buchgewinne des Finanzvermögens. Im Weiteren werden die Verzugs- und Aktivzinsen auf Guthaben unter dieser Rubrik verbucht. Der veranschlagte Ertrag entspricht zirka diesem des **Voranschlags für 2013**. Vor allem in Folge der zurückhaltend budgetierten Mietzinseinnahmen bei den Liegenschaften des Finanzvermögens wird gegenüber **2012** mit ca. CHF 40'000 (ohne Berücksichtigung der Buchgewinne auf Anlagen des Finanzvermögens von CHF 982'000 im Rechnungsjahr 2012) geringeren Vermögenserträgen gerechnet.

### Entgelte

In dieser Ertragsart werden sämtliche Gebühren der Spezialfinanzierungen, die Schulgelder die Feuerwehrdienstersatzabgaben sowie die Erträge aus der Parkplatzbewirtschaftung verbucht. Mit dem Budget 2014 wurde durch den Gemeinderat eine Erhöhung der Parkgebühren bei den Parkuhren und bei den Tages- und Wochenkarten beschlossen. Es wird dadurch mit Mehreinnahmen von rund CHF 50'000 p.a. gerechnet. Ebenfalls sind die Gebühren für Amtshandlungen, die Rückerstattungen, insbesondere diejenigen aus dem Sozialhilfereich, enthalten. Der grösste Ertrag in dieser Kontenart liefert der Erlös aus der Elektrizitätsversorgung. Die voraussichtlichen Erträge liegen gegenüber der **Rechnung 2012** um CHF 654'000 und gegenüber dem **Vorjahresbudget** um CHF 967'000 tiefer. Hauptgründe hierfür sind die geringeren Erträge bei der Elektrizitätsversorgung und die tieferen Rückerstattungen im Sozialhilfereich (über Lastenausgleich jedoch erfolgsneutral).

### Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung

Hier wird der Gemeindeanteil an Erbschafts- und Schenkungssteuern und die Finanzausgleichszahlungen (Disparitätenabbau und Zuschuss für soziodemografische Lasten) verbucht. Der Disparitätenabbau ist mit CHF 950'000 gleich hoch wie im **Vorjahresbudget** und liegt um CHF 118'000 über der Ausgleichszahlung des Kantons für **2012**. Dies aufgrund der Tatsache, dass die Stadt Nidau die ordentlichen Steuern im Vergleich zum kantonalen Mittel tiefer veranschlagt als im Rechnungsjahr 2012 erzielt. Der mit der FILAG-Reform 2012 neue Finanzausgleich „Zuschuss für soziodemografische Lasten“ wird ebenfalls in dieser Ertragsart vereinnahmt und mit CHF 130'000 analog dem Wert der Vorjahresrechnung und Vorjahresbudget im Budget 2014 eingestellt.

### Rückerstattungen von Gemeinwesen

In dieser Ertragsart sind hauptsächlich die Rückerstattungen des Kantons an die Sozialhilfeleistungen (Lastenausgleich) und die indexierten Schülerbeiträge des Kantons enthalten. Gegenüber dem **Voranschlag 2013** sind höhere Ausgleichszahlungen von ca. CHF 1 Million bei der Sozialhilfe berücksichtigt da in diesem Bereich mit weniger Rückerstattungen (vgl. Kommentar unter dem Titel „Entgelte“ auf dieser Seite) gerechnet wird.

Folgende Nettoaufwendungen können dem Lastenausgleich Sozialhilfe zugeführt werden

Funktion/Konto	Bezeichnung	Betrag	Bemerkungen
540.365.03	Jugendarbeit	227'000.00	gemäss Ermächtigung
541	Kindertagesstätte	490'000.00	gemäss Ermächtigung
580	Sozialhilfe	8'800'000.00	100% lastenausgleichsberechtigt
581	Zuschüsse	17'000.00	100% lastenausgleichsberechtigt
585	Unterhaltsbeiträge	150'000.00	100% lastenausgleichsberechtigt
584 und 589	Besoldungsaufwand	1'885'000.00	gemäss Verfügung
582.365.06/07	Kommunales Integrationsangebot (Beschäftigungsprogramme)	92'700.00	Motion Gfeller (15 Plätze in kommunalen Integrationsangeboten)
<b>587.451.01/03</b>	<b>TOTAL</b>	<b>11'661'700.00</b>	

Bei nachfolgenden Aufgaben wird die Kostenobergrenze (maximal lastenausgleichsberechtigter Betrag) gemäss den entsprechenden Gutsprachen des Kantons überschritten und die Mehraufwendungen gehen zu Lasten der Gemeinde:

- Kindertagesstätte mit CHF 135'000 (inklusive Berücksichtigung der intern verrechneten Aufwände von CHF 18'000). Dieser Gemeindeanteil ist um rund CHF 15'000 tiefer als im letzten Budget für das laufende Jahr. Seit FILAG 2012 muss bei den familienergänzenden Betreuungsangeboten ein Selbstbehalt von 20% berechnet wird.
- Jugendarbeit (exkl. Tageselternverein Seestern) mit CHF 193'000 (inklusive der intern verrechneten Aufwände von CHF 140'000).
- Beschäftigungsprogramme, welche zu 100% durch die Gemeinde finanziert werden mit CHF 150'000.
- Selbstbehalt von 20% beim Tageselternverein Seestern (CHF 35'000; davon werden CHF 16'000 der Gemeinde Port weiterverrechnet), welcher ab 2012 von den Leistungserbringern zu tragen ist. Die lastenausgleichsberechtigten Aufwände werden durch die Gemeinde Ipsach dem Lastenausgleich zugeführt.

Bei der nachfolgenden Aufgabe besteht ebenfalls eine Kostenobergrenze. Diese wird im vorliegenden Budget nicht überschritten und somit sind sämtliche Nettoaufwendungen weiterhin 100% lastenausgleichsberechtigt:

- Kommunales Integrationsangebot (Beschäftigungsprogramm gemäss Motion Gfeller)

Von den CHF 2'523'500 Personalaufwendungen für die Sozialarbeiter/innen und die Administration, können per 2014 voraussichtlich CHF 1'885'000 dem Lastenausgleich zugeführt werden (74%). Im Vorjahresbudget betrug die lastenausgleichsberechtigte Summe CHF 1'895'236 (74%), bei total CHF 2'544'400 Personalaufwendungen für die Sozialarbeiter/innen und die Administration

## Beiträge

Bei den Beiträgen werden die Kantonsbeiträge für die Strassenbeleuchtung sowie für das Tagesschulangebot vereinnahmt. Ebenfalls unter dieser Position werden die Beiträge (inkl. der Gemeinkosten) der Gemeinden an die Sitzgemeinde Nidau für die regionalisierte Jugendarbeit, die AHV-Zweigstelle und den Sozialdienst Nidau/Port verbucht. Gegenüber dem **Rechnungsjahr 2012** weist die Position Beiträge vor allem aufgrund geringerer Gemeindebeiträge an regionale Angebote (keine Beiträge von der Gemeinde Ipsach mehr für die gemeinsame Feuerwehr, welche per 2013 in die Regiofeuerwehr integriert wird) ein Minderertrag von CHF 120'000 auf.

Gegenüber dem **Vorjahresbudget** kann aufgrund von höheren Beiträgen von Kanton und Bund für die Angebotserweiterung bei der Tagesschule mit Mehrerträgen von CHF 49'000 gerechnet werden.

Die Tagesschule ist gemäss den Erkenntnissen aus der **Rechnung 2012** zu 100% lastenausgleichsberechtigt. Gemäss den Annahmen im Budget belasten nachfolgende Aufwände die Gemeinde im **Jahre 2014** voraussichtlich direkt:

- CHF 60'000 (inklusive Berücksichtigung der intern verrechneten Aufwände von CHF 30'000, der Schulsozialarbeit von CHF 13'000 und der Anstossfinanzierung des Bundes von CHF 30'000). Dieser Gemeindeanteil betrug im letzten Budget rund CHF 66'000.

## Entnahmen aus Spezialfinanzierungen

Aufwandüberschüsse der Spezialfinanzierungen werden durch Entnahmen aus dem Vorschuss- respektive Verpflichtungskonto abgedeckt. Im Weiteren wird auf die Ausführungen unter „Einlagen in Spezialfinanzierungen“ (Seite 7) verwiesen.

## Interne Verrechnungen

Bei den Internen Verrechnungen werden Personal- und Sachaufwendungen, Zinsen und Abschreibungen zwischen den einzelnen Funktionen (grösstenteils Spezialfinanzierungen) verrechnet. Ziel der Internen Verrechnungen ist es, die wirtschaftliche Aufgabenerfüllung je Aufgabenbereich beurteilen zu können und damit das Kostendenken zu fördern. Gemäss den Weisungen des Amtes für Gemeinden und Raumordnung (AGR) sind die internen Verrechnungen bei den spezialfinanzierten Bereichen zwingend auf der Basis der Vollkosten vorzunehmen. Durch die interne Verrechnungspraxis sind sämtliche Gemeinkosten (u.a. Miete/Gebäude, Unterhaltskosten, Heizung, Beleuchtung, Strom, IT-Infrastruktur, Abschreibungen, Zinsen, Büromaterial, Frankaturen, Telefon, Sozial- und Personalversicherungsbeiträge) abgedeckt und es kann darauf verzichtet werden Mieten, Porti etc. separat zu verbuchen resp. zu verrechnen.

## 7 Finanz- und Lastenausgleich (FILAG)

Der Finanz- und Lastenausgleich belastet die Stadt Nidau insgesamt um CHF 350'071 mehr als im letzten Jahr budgetiert. Diese Zunahme wird vor allem durch den Finanzausgleich „Neue Aufgabenteilung“ und den Lastenausgleich „Öffentlicher Verkehr“ verursacht.

### „Neue Aufgabenteilung“

Auf den 1. Januar 2012 wurde das revidierte Gesetz über den Finanz- und Lastenausgleich (FILAG) in Kraft gesetzt. Nach den geltenden Übergangsbestimmungen kann der Kanton den massgebenden Betrag zwischen Voranschlag und Rechnung 2012 erhöhen oder senken und damit allfällige Differenzen ausgleichen. Die Differenz gegenüber dem bei Einführung festgelegten Betrag ergibt eine Summe von rund CHF 32.3 Millionen zu Gunsten des Kantons, welcher ab dem Jahr 2014 bei den Gemeinden geltend gemacht wird und seinen Niederschlag im Lastenausgleich Neue Aufgabenteilung findet. Diese Korrektur hat für die Gemeinden ab dem Jahr 2014 eine Mehrbelastung von rund CHF 32 pro Einwohner zur Folge.

### „Öffentlicher Verkehr“

Der Kostenanstieg ist primär auf höhere Abschreibungen aus Rollmaterialbeschaffungen und Investitionen in die Infrastruktur zurückzuführen. Zudem ist die Investitionstätigkeit ab 2014 geprägt durch die Realisierung verschiedener grösserer Agglomerationsprojekte. Dies führt auch in den darauffolgenden Jahren zu einem deutlich höheren Investitionsmittelbedarf. Der Lastenanteil der Gemeinden betrug im Jahr 2011 noch durchschnittlich CHF 116 pro Einwohnerin bzw. Einwohner. Die Belastung der Gemeinden erhöht sich gemäss den aktuellen Annahmen bis in Jahr 2016 um rund CHF 30 pro Einwohnerin bzw. Einwohner.

### Angebots- und Strukturüberprüfung Kanton Bern (ASP 2014)

Die Angebots- und Strukturüberprüfung (ASP 2014) des Kantons führt nach ersten Einschätzungen bei den Gemeinden im Jahr 2014 zu einer finanziellen Entlastung von rund CHF 23 Millionen. Die geplanten vorgesehenen Massnahmen betreffen verschiedene Aufgabenfelder und finden ihre Auswirkungen vorab in den Bereichen Sozialhilfe und Ergänzungsleistungen.

Lastenausgleich	Budget 2014	Budget 2013	Rechnung 2012
Lehrerbesoldungen Kindergarten	347'400.00	317'400.00	245'714.75
Lehrerbesoldungen Primarstufe	1'285'250.00	1'157'500.00	1'160'842.15
Lehrerbesoldungen Sekundarstufe	775'300.00	784'000.00	816'200.45
Neue Aufgabenteilung	1'410'000.00	1'192'800.00	597'174.00
Sozialversicherung EL	1'450'000.00	1'473'000.00	1'550'255.00
Sozialhilfe	3'220'000.00	3'340'000.00	3'026'597.35
Familienzulagen	27'300.00	27'300.00	16'247.00
Öffentlicher Verkehr	1'035'000.00	908'179.00	908'520.00
<b>Total Lastenausgleich</b>	<b>9'550'250.00</b>	<b>9'200'179.00</b>	<b>8'321'550.70</b>

Finanzausgleich	Budget 2014	Budget 2013	Rechnung 2012
Disparitätenabbau (-Ertrag/+Aufwand)	-950'000.00	-950'000.00	-831'677.00
Zuschuss soziodemografische Lasten	-130'000.00	-130'000.00	-129'756.00
<b>Total Finanzausgleich</b>	<b>-1'080'000.00</b>	<b>-1'080'000.00</b>	<b>-961'433.00</b>
<b>Total Finanz- und Lastenausgleich</b>	<b>8'470'250.00</b>	<b>8'120'179.00</b>	<b>7'360'117.70</b>

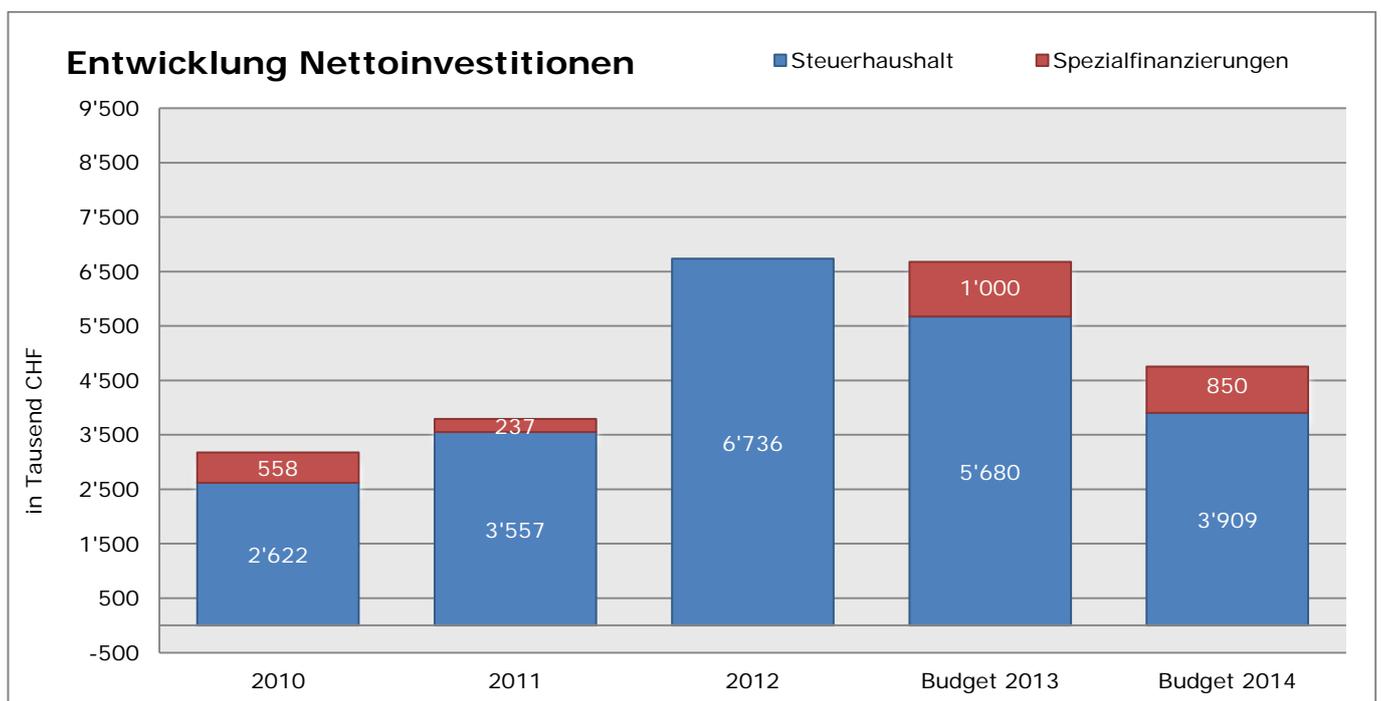
## 8 Investitionsrechnung

Das Investitionsbudget stützt sich auf das vom Gemeinderat am 2. September 2013 beschlossene Investitionsprogramm. Aufgrund der aktuellen Finanzlage wurden im überarbeiteten Investitionsprogramm erneut nur die notwendigen Projekte aufgenommen. Das Wünschenswerte wurde im grossen Masse ausgeschlossen oder auf unbestimmte Zeit hinausgeschoben. Es wurden vor allem Projekte geplant, welche bei Nichtrealisierung Folgekosten verursachen würden. **Die budgetierten Ausgaben können jedoch nicht zusammen mit dem Voranschlag 2014 der laufenden Rechnung genehmigt werden, sondern müssen dem nach Finanzkompetenzen zuständigen Organ als separate Investitionsvorhaben zur Beschlussfassung unterbreitet werden.** Für 2014 sind folgende Nettoinvestitionen geplant:

Nettoinvestitionen	Voranschlag 2014
Digitale Geschäftsverwaltung & Langzeitarchivierung	204'000.00

Nettoinvestitionen	Voranschlag 2014
Schulgasse 2; Dachstockausbau 2. Teil	350'000.00
Kindergarten Aalmatten, 2. Kindergarten	50'000.00
Kindergarten Birkenweg, Ersatzbau	50'000.00
7. Kindergarten	100'000.00
Schulhaus Weidteile, Betonsanierung	250'000.00
7. Kindergarten, Einrichtung	50'000.00
Strandbad; Wasserrutsche	80'000.00
Lyss-Strasse, Trottoirabsenkungen *	70'000.00
Fussgänger und Velobrücke NBK (im Folgejahr Rückerstattung von CHF 200'000) *	240'000.00
Verbesserung Fussgängersicherheit Nidau	50'000.00
Sanierung Looslibrücke	100'000.00
Gerberweg	100'000.00
Mittelstrasse	100'000.00
Schloss-Strasse (Barkenhafen) *	150'000.00
Ersatz Iseki (2004)	90'000.00
Ersatz Peugeot Boxer	75'000.00
Revision Ortsplanung *	225'000.00
Regiotram Agglomeration Biel-Bienne (Projektierungskredit beschlossen)	50'000.00
Wettbewerb Weidteile, KEST II	50'000.00
Westast A5-Umfahrung, Zweckerweiterung: Informationstätigkeit *	50'000.00
A5 Begleitplanung	175'000.00
Feuerwehr	0.00
Wasserversorgung	0.00
Abwasserentsorgung (GEP-Massnahmen „Badstubenzahl“ (Projektierungskredit beschlossen), Gerberweg Ost, Mittelstrasse, Gerberweg West)	850'000.00
Abfallentsorgung	0.00
Elektrizitätsversorgung (Mittelstrasse, Gerberweg, Oberer Kanalweg 18 – See, Lyss-Strasse Ost, Strandweg, Trafostation Aalmatten)	1'250'000.00
<b>Total Nettoinvestitionen</b>	<b>4'759'000.00</b>
<b>Anlagen Finanzvermögen</b>	<b>0.00</b>

\* bereits beschlossene Projekte



## 9 Antrag

---

Dem Stadtrat von Nidau wird die Zustimmung zu folgenden Beschlussesentwürfen empfohlen:

Der Stadtrat von Nidau beschliesst, gestützt auf Art. 6, Abs. 2 und 3 des Reglements über die Übertragung der Aufgaben in den Bereichen Feuerwehr und Gemeindeführung in Katastrophen und Notlagen:

1. Die Feuerwehrdienstersatzabgabe für das Jahr 2014 wird auf 11.5% des einfachen Steuerbetrages festgesetzt.
2. Die Ersatzabgabe beträgt mindestens CHF 40.00 und darf den vom kantonalen Recht festgelegten Höchstsatz nicht überschreiten.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Der Stadtrat von Nidau beschliesst gestützt auf Artikel 55 Buchstabe e der Stadtordnung und unter Vorbehalt des fakultativen Referendums gemäss Artikel 35 der Stadtordnung:

1. Der mit einem Aufwandüberschuss von CHF 3'282'070.35 abschliessenden Voranschlag für das Jahr 2014 wird genehmigt.
2. Im Jahre 2014 werden folgende Gemeindesteuern erhoben:
  - a) Auf den Gegenständen der Staatssteuern (Einkommen, Vermögen, Gewinn, Kapital) das 1,8fache der kantonalen Einheitsansätze.
  - b) Eine Liegenschaftssteuer von 1,5 ‰ des amtlichen Wertes.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Nidau, 22. Oktober 2013

NAMENS DES GEMEINDERATES

Der Präsident

Der Sekretär

Der Finanzverwalter

sig.

Adrian Kneubühler

sig.

Stephan Ochsenbein

sig.

Dominik Rhiner

## 10 Genehmigung

---

Der Stadtrat von Nidau genehmigt somit den Voranschlag 2014 wie folgt:

Der Stadtrat von Nidau beschliesst, gestützt auf Art. 6, Abs. 2 und 3 des Reglements über die Übertragung der Aufgaben in den Bereichen Feuerwehr und Gemeindeführung in Katastrophen und Notlagen:

1. Die Feuerwehrdienstersatzabgabe für das Jahr 2014 wird auf 11.5% des einfachen Steuerbetrages festgesetzt.
2. Die Ersatzabgabe beträgt mindestens CHF 40.00 und darf den vom kantonalen Recht festgelegten Höchstsatz nicht überschreiten.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Der Stadtrat von Nidau beschliesst gestützt auf Artikel 55 Buchstabe e der Stadtordnung und unter Vorbehalt des fakultativen Referendums gemäss Artikel 35 der Stadtordnung:

1. Der mit einem Aufwandüberschuss von CHF 3'282'070.35 abschliessenden Voranschlag für das Jahr 2014 wird genehmigt.
2. Im Jahre 2014 werden folgende Gemeindesteuern erhoben:
  - a) Auf den Gegenständen der Staatssteuern (Einkommen, Vermögen, Gewinn, Kapital) das 1,8fache der kantonalen Einheitsansätze.
  - b) Eine Liegenschaftssteuer von 1,5 ‰ des amtlichen Wertes.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Nidau, 21. November 2013

NAMENS DES STADTRATES

Die Präsidentin

Der Sekretär

sig.

Martin Fuhrer

sig.

Stephan Ochsenbein



## **INHALTSVERZEICHNIS**

<b>Zahlenmaterial</b>	Seite
Übersicht über den Voranschlag	13
Zusammenzug der Laufenden Rechnung nach Funktionen	14
Laufende Rechnung	15 - 41
Zusammenzug der Investitionsrechnung nach Funktionen	42
Investitionsrechnung	43 – 46



## ÜBERSICHT ÜBER DEN VORANSCHLAG

EINWOHNERGEMEINDE ERGEBNISSE	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>ABSCHLUSS LAUFENDE RECHNUNG</b>						
Total Aufwand	54'688'827.20		54'210'913.40		49'611'396.26	
Total Ertrag		51'406'756.85		51'519'647.00		49'988'881.03
Ertragsüberschuss					377'484.77	
Aufwandüberschuss		3'282'070.35		2'691'266.40		
<b>Total</b>	<b>54'688'827.20</b>	<b>54'688'827.20</b>	<b>54'210'913.40</b>	<b>54'210'913.40</b>	<b>49'988'881.03</b>	<b>49'988'881.03</b>
<b>ABSCHLUSS INVESTITIONSRECHNUNG</b>						
<b>a) Nettoinvestitionen</b>						
Total Aktivierte Ausgaben	4'759'000.00		7'380'000.00		6'769'682.55	
Total Passivierte Einnahmen				800'000.00		33'860.50
Zunahme der Nettoinvestitionen		4'759'000.00		6'580'000.00		6'735'822.05
<b>Total</b>	<b>4'759'000.00</b>	<b>4'759'000.00</b>	<b>7'380'000.00</b>	<b>7'380'000.00</b>	<b>6'769'682.55</b>	<b>6'769'682.55</b>
<b>b) Finanzierung</b>						
Übernahme Zunahme der Nettoinvestitionen	4'759'000.00		6'580'000.00		6'735'822.05	
Ertragsüberschuss Laufende Rechnung						377'484.77
Aufwandüberschuss Laufende Rechnung	3'282'070.35		2'691'266.40			
Abschreibungen Verwaltungsvermögen		3'349'499.00		2'924'511.00		2'432'400.35
Einlage in Spezialfinanzierung		779'299.85		778'600.00		1'478'715.00
Entnahme aus Spezialfinanzierung	3'106'355.00		2'901'458.05		1'000'516.00	
Finanzierungsüberschuss						
Finanzierungsfehlbetrag		7'018'626.50		8'469'613.45		3'447'737.93
<b>Total</b>	<b>11'147'425.35</b>	<b>11'147'425.35</b>	<b>12'172'724.45</b>	<b>12'172'724.45</b>	<b>7'736'338.05</b>	<b>7'736'338.05</b>
<b>c) Kapitalveränderung</b>						
Übernahme Finanzierungsfehlbetrag	7'018'626.50		8'469'613.45		3'447'737.93	
Aktivierung der Investitionsausgaben		4'759'000.00		7'380'000.00		6'769'682.55
Passivierung der Investitionsausgaben			800'000.00		33'860.50	
Passivierung der Abschreibungen	3'349'499.00		2'924'511.00		2'432'400.35	
Einlage in Spezialfinanzierung	779'299.85		778'600.00		1'478'715.00	
Entnahme aus Spezialfinanzierung		3'106'355.00		2'901'458.05		1'000'516.00
Zunahme des Eigenkapitals					377'484.77	
Abnahme des Eigenkapitals		3'282'070.35		2'691'266.40		
<b>Total</b>	<b>11'147'425.35</b>	<b>11'147'425.35</b>	<b>12'972'724.45</b>	<b>12'972'724.45</b>	<b>7'770'198.55</b>	<b>7'770'198.55</b>

**ZUSAMMENZUG DER LAUFENDEN RECHNUNG NACH FUNKTIONEN**

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE KONTO	GLIEDERUNG BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	<b>LAUFENDE RECHNUNG</b>	<b>54'688'827.20</b>	<b>51'406'756.85</b>	<b>54'210'913.40</b>	<b>51'519'647.00</b>	<b>49'611'396.26</b>	<b>49'988'881.03</b>
	AUFWANDÜBERSCHUSS		3'282'070.35		2'691'266.40		
	ERTRAGSÜBERSCHUSS					377'484.77	
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>3'806'970.00</b>	<b>2'003'000.00</b>	<b>3'670'170.00</b>	<b>1'977'600.00</b>	<b>3'327'018.52</b>	<b>1'958'597.60</b>
	NETTO AUFWAND		1'803'970.00		1'692'570.00		1'368'420.92
<b>1</b>	<b>OEFFENTLICHE SICHERHEIT</b>	<b>933'593.85</b>	<b>1'020'643.85</b>	<b>946'962.00</b>	<b>977'882.00</b>	<b>1'127'399.40</b>	<b>1'220'983.97</b>
	NETTO ERTRAG	87'050.00		30'920.00		93'584.57	
<b>2</b>	<b>BILDUNG</b>	<b>6'901'680.00</b>	<b>2'441'272.00</b>	<b>6'599'860.00</b>	<b>2'395'672.00</b>	<b>5'885'356.10</b>	<b>2'257'826.95</b>
	NETTO AUFWAND		4'460'408.00		4'204'188.00		3'627'529.15
<b>3</b>	<b>KULTUR UND FREIZEIT</b>	<b>1'993'785.00</b>	<b>331'740.00</b>	<b>2'161'235.00</b>	<b>283'340.00</b>	<b>1'835'397.70</b>	<b>320'087.35</b>
	NETTO AUFWAND		1'662'045.00		1'877'895.00		1'515'310.35
<b>4</b>	<b>GESUNDHEIT</b>	<b>28'737.00</b>	<b>6'000.00</b>	<b>27'879.00</b>	<b>10'908.00</b>	<b>16'511.20</b>	<b>6'599.15</b>
	NETTO AUFWAND		22'737.00		16'971.00		9'912.05
<b>5</b>	<b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>	<b>23'484'830.00</b>	<b>16'198'700.00</b>	<b>23'749'750.00</b>	<b>16'284'568.00</b>	<b>22'200'644.84</b>	<b>15'361'516.81</b>
	NETTO AUFWAND		7'286'130.00		7'465'182.00		6'839'128.03
<b>6</b>	<b>VERKEHR</b>	<b>2'278'708.20</b>	<b>226'100.00</b>	<b>2'168'143.65</b>	<b>199'700.00</b>	<b>2'002'293.50</b>	<b>272'727.60</b>
	NETTO AUFWAND		2'052'608.20		1'968'443.65		1'729'565.90
<b>7</b>	<b>UMWELT UND RAUMORDNUNG</b>	<b>3'554'670.00</b>	<b>3'187'220.00</b>	<b>3'693'086.00</b>	<b>3'314'405.00</b>	<b>2'873'962.75</b>	<b>2'536'449.80</b>
	NETTO AUFWAND		367'450.00		378'681.00		337'512.95
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>5'930'300.15</b>	<b>6'847'081.00</b>	<b>5'939'459.75</b>	<b>6'984'510.00</b>	<b>4'640'438.85</b>	<b>6'135'163.24</b>
	NETTO ERTRAG	916'780.85		1'045'050.25		1'494'724.39	
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>5'775'553.00</b>	<b>19'145'000.00</b>	<b>5'254'368.00</b>	<b>19'091'062.00</b>	<b>5'702'373.40</b>	<b>19'918'928.56</b>
	NETTO ERTRAG	13'369'447.00		13'836'694.00		14'216'555.16	

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	<b>LAUFENDE RECHNUNG</b>	<b>54'688'827.20</b>	<b>51'406'756.85</b>	<b>54'210'913.40</b>	<b>51'519'647.00</b>	<b>49'611'396.26</b>	<b>49'988'881.03</b>
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>3'806'970.00</b>	<b>2'003'000.00</b>	<b>3'670'170.00</b>	<b>1'977'600.00</b>	<b>3'327'018.52</b>	<b>1'958'597.60</b>
<b>01</b>	<b>Legislative und Exekutive</b>	<b>431'350.00</b>		<b>426'950.00</b>		<b>385'985.55</b>	
<b>011</b>	<b>Legislative</b>	<b>107'300.00</b>		<b>116'900.00</b>		<b>81'402.30</b>	
011.300.01	Sitzungsgelder Stadtrat	17'000.00		15'000.00		14'854.00	
011.300.02	Entschädigung Wahlausschuss	19'000.00		18'000.00		6'361.00	
011.300.03	Sitzungsgelder und feste Entschädigungen Stadtratskommissionen (AK/GPK/SOKO)	6'000.00		6'000.00		9'323.00	
011.301.00	Besoldungen	4'000.00		4'000.00		2'983.75	
011.303.00	Sozialversicherungen	1'000.00		600.00		1'445.85	
011.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	100.00		100.00		11.85	
011.310.00	Stimm- und Wahlmaterial	3'000.00		15'000.00		7'785.30	
011.317.02	Stadtratskredit	500.00		1'000.00		99.00	
011.318.02	Porti	17'500.00		18'000.00		11'399.15	
011.318.05	Tätigkeiten Aufsichtskommission im Zusammenhang mit dem Datenschutz	10'000.00		10'000.00			
011.318.06	Dienstleistungen	22'000.00		22'000.00		19'939.40	
011.318.07	Diverser Aufwand Sitzungszimmer	7'200.00		7'200.00		7'200.00	
<b>012</b>	<b>Exekutive</b>	<b>324'050.00</b>		<b>310'050.00</b>		<b>304'583.25</b>	
012.300.01	Sitzungsgelder Gemeinderat	36'000.00		36'000.00		35'471.00	
012.300.02	Feste Entschädigungen Gemeinderat	176'000.00		176'000.00		176'000.00	
012.300.03	Sitzungsgelder ständige Kommissionen	13'500.00		13'500.00		21'762.00	
012.300.04	Sitzungsgelder nicht ständige Kommissionen	16'500.00		18'000.00		15'142.00	
012.303.00	Sozialversicherungen	31'000.00		32'000.00		32'537.05	
012.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	2'000.00		2'000.00		221.65	
012.309.00	Weiterbildung	1'000.00		1'000.00		850.00	
012.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	6'700.00		6'700.00		5'432.35	
012.317.01	Spesenentschädigungen	500.00		500.00		352.60	
012.317.02	Gemeinderatskredit	12'500.00		14'000.00		12'604.90	
012.317.03	Kommissionskredite			6'000.00			
012.317.06	Gratulationen	3'000.00		4'000.00		3'863.00	
012.318.01	Versicherungsprämien	350.00		350.00		346.70	
012.318.09	Perspektiven	25'000.00					
<b>02</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>3'117'450.00</b>	<b>1'900'100.00</b>	<b>2'973'180.00</b>	<b>1'874'700.00</b>	<b>2'701'155.62</b>	<b>1'853'604.50</b>
<b>029</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>3'117'450.00</b>	<b>1'900'100.00</b>	<b>2'973'180.00</b>	<b>1'874'700.00</b>	<b>2'701'155.62</b>	<b>1'853'604.50</b>
029.301.01	Besoldungen Finanzen	556'000.00		546'000.00		497'557.90	

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
029.301.02	Besoldungen Zentrale Dienste	771'000.00		755'000.00		734'877.00	
029.301.03	Besoldungen Infrastruktur	282'300.00		200'000.00		162'282.80	
029.301.04	Besoldungen Bildung Kultur Sport	244'200.00		244'000.00		238'107.65	
029.303.00	Sozialversicherungen	161'000.00		146'000.00		132'765.70	
029.304.00	Personalversicherungen	158'400.00		146'000.00		126'966.60	
029.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	25'000.00		23'400.00		18'374.45	
029.309.00	Stelleninserate	15'000.00		15'000.00		12'593.50	
029.309.01	Grundausbildung	7'200.00		6'730.00			
029.309.02	Weiterbildung	29'600.00		29'600.00		24'059.55	
029.309.03	Personalausflug	10'100.00		10'500.00		8'313.00	
029.310.01	Büromaterial	21'000.00		21'000.00		19'987.00	
029.310.02	Zeitschriften	4'500.00		6'000.00		6'001.35	
029.310.03	Drucksachen	49'000.00		49'000.00		35'193.45	
029.310.04	Publikationen	8'600.00		8'600.00		6'740.40	
029.310.05	EDV-Verbrauchsmaterial	12'000.00		16'000.00		10'510.45	
029.311.02	Büromobiliar und Maschinen	61'000.00		41'600.00		24'742.95	
029.313.02	Treibstoffe	750.00		750.00		572.60	
029.315.01	Unterhalt Mobiliar und Maschinen	18'000.00		18'000.00		23'225.15	
029.315.04	Unterhalt Fahrzeuge	1'500.00		1'500.00		1'045.50	
029.316.00	Miete Maschinen (Kopierer)	50'000.00		50'000.00		40'356.80	
029.316.01	Miete Einstellhalle Gemeindefahrzeug Schulgasse 4-8	1'200.00		1'200.00		1'200.00	
029.317.01	Spesenentschädigungen	17'000.00		16'300.00		17'596.60	
029.318.01	Versicherungsprämien	37'000.00		41'000.00		31'648.20	
029.318.02	Porti, PC- und Bankgebühren	61'500.00		61'500.00		56'945.59	
029.318.03	Telefon	25'000.00		27'000.00		21'725.30	
029.318.04	Betriebskosten	1'800.00		1'500.00		1'771.25	
029.318.05	Softwarelizenzen	107'600.00		84'500.00		70'156.70	
029.318.06	Dienstleistungen und Honorare	38'600.00		38'600.00		44'737.10	
029.318.09	Motorfahrzeugsteuern	300.00		500.00		757.40	
029.318.10	Kommunikation BEWAN/Evard	24'900.00		23'400.00		16'634.05	
029.318.11	Support Nest/Abacus	69'700.00		97'300.00		71'530.75	
029.318.12	Rechenzentrum	110'000.00		110'000.00		112'152.60	
029.318.13	Kartengebühren EC, Mastercard, VISA etc.	700.00		700.00		708.83	
029.318.20	Rechtskosten	20'000.00		20'000.00		15'439.45	
029.351.01	Entschädigung an Kanton Servicegebühren usw.	100'000.00		100'000.00		98'288.25	
029.365.00	Beiträge Berufs- und Fachorganisationen	16'000.00		15'000.00		15'589.75	
029.434.00	Benützungsgebühren, Dienstleistungserträge		17'500.00		39'000.00		37'808.65
029.436.00	Rückerstattungen externe Porti						1'573.35
029.436.01	Lohnausfallentschädigungen				3'800.00		
029.436.02	Rückerstattung Betriebskosten		500.00		500.00		554.00

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
029.436.05	Versicherungsleistungen						5'579.50
029.436.06	Rückerstattungen inkl. KESG-Spesen		36'000.00				
029.451.01	Entschädigung Registerführung KIST		6'100.00		6'400.00		6'089.00
029.490.03	Verrechneter Aufwand (151)		6'000.00		6'000.00		6'000.00
029.490.05	Verrechneter Aufwand (860)		45'000.00		45'000.00		40'000.00
029.490.06	Verrechneter Aufwand (541)		18'000.00		29'000.00		29'000.00
029.490.07	Verrechneter Aufwand (710)		41'000.00		41'000.00		37'000.00
029.490.08	Verrechneter Aufwand (720)		4'000.00		4'000.00		4'000.00
029.490.09	Verrechneter Aufwand (942)		33'000.00		34'000.00		38'000.00
029.490.10	Verrechneter Aufwand (589)		1'407'000.00		1'370'000.00		1'374'000.00
029.490.11	Verrechneter Aufwand (500)		116'000.00		115'000.00		102'000.00
029.490.12	Verrechneter Aufwand (540)		140'000.00		151'000.00		130'000.00
029.490.13	Verrechneter Aufwand (219)		30'000.00		30'000.00		32'000.00
029.490.14	Verrechneter Aufwand (140)						10'000.00
<b>03</b>	<b>Leistungen für Pensionierte</b>	<b>75'000.00</b>		<b>90'000.00</b>		<b>72'273.60</b>	
<b>030</b>	<b>Leistungen für Pensionierte</b>	<b>75'000.00</b>		<b>90'000.00</b>		<b>72'273.60</b>	
030.307.00	Teuerungszulage auf alten Renten	75'000.00		90'000.00		72'273.60	
<b>09</b>	<b>Nicht aufteilbare Aufgaben</b>	<b>183'170.00</b>	<b>102'900.00</b>	<b>180'040.00</b>	<b>102'900.00</b>	<b>167'603.75</b>	<b>104'993.10</b>
<b>090</b>	<b>Verwaltungsliegenschaften</b>	<b>183'170.00</b>	<b>102'900.00</b>	<b>180'040.00</b>	<b>102'900.00</b>	<b>167'603.75</b>	<b>104'993.10</b>
090.301.00	Besoldungen	46'000.00		44'000.00		44'928.20	
090.303.00	Sozialversicherungen	4'000.00		3'740.00		3'774.00	
090.304.00	Personalversicherungen	1'000.00		1'000.00		2'329.35	
090.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	500.00		500.00		480.05	
090.311.00	Maschinen und Geräte	1'000.00		1'000.00			
090.312.01	Elektrizität und Wasser	24'200.00		22'200.00		23'061.60	
090.312.02	Heizmaterial	25'000.00		25'000.00		23'331.05	
090.313.00	Hilfs- und Reinigungsmaterial	4'000.00		5'000.00		2'868.95	
090.314.00	Unterhalt Liegenschaften	51'000.00		46'000.00		43'139.65	
090.315.00	Unterhalt und Reparaturen Geräte	1'000.00		1'000.00			
090.318.01	Versicherungsprämien	7'600.00		7'500.00		7'550.40	
090.318.05	Dienstleistungen	1'000.00		6'000.00		2'000.00	
090.318.06	Serviceabonnemente	16'870.00		17'100.00		14'140.50	
090.427.00	Unterer Kanalweg 19, Tagesstätte		25'500.00		25'500.00		25'583.40
090.427.02	Strandweg 1, französische Bibliothek		8'700.00		8'700.00		8'774.40
090.427.03	Hauptstrasse 73, deutsche Bibliothek		11'800.00		11'800.00		11'816.40
090.427.04	Dr. Schneiderstr. 92, Feuerwehrmagazin		56'400.00		56'400.00		56'400.00
090.427.05	Mittelstrasse 3, Spritzenhäuschen		500.00		500.00		1'750.00
090.436.00	Rückerstattungen						150.00
090.436.02	Versicherungsleistungen						518.90

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>1</b>	<b>OEFFENTLICHE SICHERHEIT</b>	<b>933'593.85</b>	<b>1'020'643.85</b>	<b>946'962.00</b>	<b>977'882.00</b>	<b>1'127'399.40</b>	<b>1'220'983.97</b>
<b>10</b>	<b>Rechtsaufsicht</b>	<b>76'500.00</b>	<b>162'500.00</b>	<b>73'500.00</b>	<b>154'500.00</b>	<b>69'511.05</b>	<b>166'709.56</b>
<b>100</b>	<b>Mass und Gewicht</b>	<b>12'500.00</b>		<b>14'500.00</b>		<b>7'175.55</b>	<b>-413.10</b>
100.318.00	Kosten Nachführung Vermessungswerk	12'500.00		14'500.00		7'175.55	
100.451.00	Rückerstattung von Kanton						-413.10
<b>101</b>	<b>Übrige Rechtspflege</b>	<b>64'000.00</b>	<b>162'500.00</b>	<b>59'000.00</b>	<b>154'500.00</b>	<b>62'335.50</b>	<b>167'122.66</b>
101.318.05	Gebühren Einwohnerkontrolle und Dritter	55'000.00		50'000.00		54'039.50	
101.330.00	Abschreibungen auf Finanzvermögen					446.00	
101.351.00	Gebühren für Amtshandlungen						
101.410.00	Einbürgerungsgebühren Kanton	9'000.00		9'000.00		7'850.00	
101.410.00	Gebühren für Konzessionen und Rechte		500.00		500.00		2'354.60
101.431.01	Gebühren für Amtshandlungen		150'000.00		140'000.00		153'358.06
101.431.02	Einbürgerungsgebühren Bund Kanton Gde		12'000.00		14'000.00		10'690.00
101.461.00	Beitrag der Gebäudeversicherung für Feueraufseher (Baubewilligungsverfahren)						720.00
<b>11</b>	<b>Polizei</b>	<b>385'400.00</b>	<b>515'000.00</b>	<b>384'950.00</b>	<b>466'000.00</b>	<b>354'003.45</b>	<b>467'070.46</b>
<b>113</b>	<b>Gemeindepolizei</b>	<b>385'400.00</b>	<b>515'000.00</b>	<b>384'950.00</b>	<b>466'000.00</b>	<b>354'003.45</b>	<b>467'070.46</b>
113.306.00	Dienstkleider	1'000.00		400.00			
113.313.01	Hilfsmaterial	2'500.00		7'500.00		5'916.45	
113.313.02	Treib- und Schmierstoffe	1'600.00		1'600.00		1'351.20	
113.315.01	Unterhalt und Reparatur Fahrzeuge	2'000.00		2'000.00		1'658.80	
113.315.02	Unterhalt Maschinen und Geräte	300.00		300.00		72.90	
113.318.06	Dienstleistungen und Honorare	377'000.00		372'000.00		343'825.15	
113.318.09	Motorfahrzeugsteuern	700.00		850.00		754.95	
113.330.01	Abschreibungen auf Finanzvermögen					174.00	
113.365.00	Beiträge an Fachorganisationen	300.00		300.00		250.00	
113.434.00	Diverse Einnahmen		13'000.00		11'000.00		18'430.30
113.434.01	Einnahmen Parkkartenverkauf und Vignetten		227'000.00		220'000.00		222'013.50
113.434.02	Einnahmen Parkuhren		175'000.00		120'000.00		130'606.75
113.437.00	Polizeigebühren und Bussen		100'000.00		115'000.00		96'019.91
<b>14</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>332'943.85</b>	<b>332'943.85</b>	<b>336'182.00</b>	<b>336'182.00</b>	<b>575'361.75</b>	<b>575'361.75</b>
<b>140</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>332'943.85</b>	<b>332'943.85</b>	<b>336'182.00</b>	<b>336'182.00</b>	<b>575'361.75</b>	<b>575'361.75</b>
140.301.01	Besoldungen Stab und Funktionäre					62'886.05	
140.301.02	Sold					150'518.15	

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
140.303.00	Sozialversicherungen					7'260.35	
140.304.00	Personalversicherungen Reinigungspersonal					67.70	
140.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge					37.65	
140.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Insetate					4'890.90	
140.311.00	Ausrüstungs- und Korpsmaterial					32'173.55	
140.313.01	Reinigungs-/ Verbrauchsmaterial					8'431.05	
140.313.02	Treibstoffe					5'195.05	
140.315.01	Unterhalt Geräte					24'395.15	
140.315.02	Unterhalt und Reparatur Fahrzeuge					11'622.85	
140.316.00	Miete für Materialdepot					89'400.00	
140.317.01	Spesenentschädigungen					8'000.85	
140.317.02	Kurse					27'701.05	
140.317.03	Lohnausfall					2'594.80	
140.318.01	Versicherungsprämien					6'248.90	
140.318.02	Porti					440.00	
140.318.03	Telefon und Alarmanlage					9'731.35	
140.318.06	Dienstleistungen und Honorare	260'000.00		260'000.00		1'329.20	
140.318.09	Motorfahrzeugsteuern					4'927.95	
140.330.01	Abschreibungen Feuerwehrdienstersatzabgaben nur Nidau	20'000.00		20'000.00		20'033.90	
140.352.01	Entschädigung an auswärtige Wehren					990.25	
140.365.00	Beiträge an Berufs- und Fachorganisationen					2'863.00	
140.380.00	Einlage in Spezialfinanzierung	699.85				22'390.70	
140.390.00	Verrechneter Aufwand (029)					10'000.00	
140.390.01	Verr. Aufwand (920.490.00) nur Nidau für Mob. Einsatzkräfte + Sicherheitsfunknetz	16'800.00		16'800.00		16'615.20	
140.391.00	Verrechnete Zinsen (940.491.11) nur für Verwaltungsvermögen Nidau und Ipsach	7'645.00		8'494.00		10'296.00	
140.392.00	Verrechnete Abschreibungen (990.492.08)	27'799.00		30'888.00		34'320.15	
140.430.00	Feuerwehrdienstersatzabgabe nur Nidau		320'000.00		320'000.00		325'889.90
140.436.00	Verschiedene Rückerstattungen						40'594.65
140.437.00	Bussen für Absenzen						7'186.65
140.461.00	Subventionen des Kantons						50'704.00
140.462.00	Leistungsbezüger Gemeinden		12'790.85		14'211.95		150'786.55
140.480.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung				1'940.05		
140.491.00	Verrechnete Zinsen (940.391.00) für Verpflichtungen nur Nidau		153.00		30.00		200.00
<b>15</b>	<b>Militärische Landesverteidigung</b>	<b>28'000.00</b>	<b>6'000.00</b>	<b>39'000.00</b>	<b>13'500.00</b>	<b>13'149.50</b>	<b>7'462.20</b>
<b>151</b>	<b>Militär</b>	<b>28'000.00</b>	<b>6'000.00</b>	<b>39'000.00</b>	<b>13'500.00</b>	<b>13'149.50</b>	<b>7'462.20</b>

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
151.314.00	Unterhalt Liegenschaft	18'500.00		27'500.00		4'248.00	
151.317.01	Behördenschiessen			2'000.00			
151.318.01	Versicherungsprämien	2'000.00		2'000.00		2'018.20	
151.318.05	Liegenschaftssteuern	1'000.00		1'000.00		883.30	
151.318.06	Dienstleistungen und Honorare	500.00		500.00			
151.390.01	Verrechneter Aufwand (029)	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
151.452.00	Beiträge Trägergemeinden		6'000.00		13'500.00		7'462.20
<b>16</b>	<b>Zivile Landesverteidigung</b>	<b>110'750.00</b>	<b>4'200.00</b>	<b>113'330.00</b>	<b>7'700.00</b>	<b>115'373.65</b>	<b>4'380.00</b>
<b>160</b>	<b>Zivilschutz</b>	<b>81'750.00</b>	<b>4'200.00</b>	<b>84'330.00</b>	<b>7'700.00</b>	<b>88'190.20</b>	<b>4'380.00</b>
160.312.01	Elektrizität und Wasser	3'250.00		3'250.00		1'504.40	
160.314.00	Unterhalt Liegenschaft	3'500.00		3'500.00		2'206.15	
160.315.00	Unterhalt Geräte und Ausrüstung	2'400.00		2'400.00		193.25	
160.318.01	Versicherungsprämien	1'100.00		1'100.00		1'080.60	
160.318.03	Telefon	400.00		400.00		326.80	
160.318.06	Dienstleistungen und Honorare	71'100.00		73'680.00		59'820.20	
160.362.00	Beitrag an RKZ Büren					23'058.80	
160.427.00	Mietzinse		1'200.00		1'200.00		1'160.00
160.435.00	Ertrag aus Materialabgabe						220.00
160.461.00	Beiträge von Kanton		3'000.00		3'000.00		3'000.00
160.480.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung				3'500.00		
<b>161</b>	<b>Übrige zivile Landesverteidigung</b>	<b>29'000.00</b>		<b>29'000.00</b>		<b>27'183.45</b>	
161.318.06	Dienstleistungen und Honorare	5'000.00		5'000.00		9'183.45	
161.365.00	Stiftung Einsatzkostenversicherung	24'000.00		24'000.00		18'000.00	
<b>2</b>	<b>BILDUNG</b>	<b>6'901'680.00</b>	<b>2'441'272.00</b>	<b>6'599'860.00</b>	<b>2'395'672.00</b>	<b>5'885'356.10</b>	<b>2'257'826.95</b>
<b>20</b>	<b>Kindergarten</b>	<b>492'250.00</b>		<b>411'680.00</b>		<b>340'935.95</b>	
<b>200</b>	<b>Kindergarten</b>	<b>492'250.00</b>		<b>411'680.00</b>		<b>340'935.95</b>	
200.310.01	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'800.00		1'500.00		1'557.15	
200.310.02	Lehrmaterial	23'000.00		20'200.00		20'192.20	
200.310.05	Verbrauchsmaterial EDV/Software	1'700.00		1'500.00		715.00	
200.315.00	Unterhalt und Reparaturen	2'000.00		2'000.00		60.00	
200.317.01	Spesenentschädigungen	1'200.00		1'250.00			
200.317.02	Sonderveranstaltungen	4'400.00		4'080.00		4'226.15	
200.318.01	Versicherungsprämien	350.00		350.00		336.45	
200.318.03	Telefon/Kommunikation Evard	4'800.00		4'000.00		3'316.25	
200.351.00	Gemeindeanteil LA Lehrergehälter	255'000.00		240'000.00		223'593.10	
200.352.00	Personalk. abzgl. index. Schülerbeiträge LA Lehrerbildung	92'400.00		77'400.00		22'151.65	

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
200.352.01	Schulgelder französischer Kindergarten Betriebskosten	105'600.00		59'400.00		64'788.00	
<b>21</b>	<b>Volksschule</b>	<b>6'035'730.00</b>	<b>2'291'872.00</b>	<b>5'822'080.00</b>	<b>2'229'172.00</b>	<b>5'357'653.25</b>	<b>2'090'343.75</b>
<b>210</b>	<b>Primarstufe</b>	<b>1'959'910.00</b>		<b>1'875'530.00</b>		<b>1'795'117.50</b>	
210.302.01	Besoldungen Spezialfunktionen	3'000.00		2'500.00		2'798.00	
210.303.00	Sozialversicherungen	260.00		220.00			
210.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	20.00		20.00			
210.310.01	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	5'000.00		5'000.00		4'173.90	
210.310.02	Schul- und Lehrmaterial	131'440.00		117'920.00		108'782.30	
210.310.03	Bibliotheken	10'500.00		10'500.00		9'916.90	
210.310.04	Werkmaterial	25'835.00		22'600.00		19'975.65	
210.310.05	Verbrauchsmaterial EDV/Software	10'000.00		12'000.00		2'583.50	
210.311.00	Betriebsausrüstung	82'000.00		116'000.00		63'709.45	
210.315.00	Unterhalt und Reparaturen	30'000.00		28'300.00		28'979.10	
210.317.01	Spesenentschädigungen	11'400.00		13'500.00		8'983.50	
210.317.02	Sonderveranstaltungen (Schulreisen, Feste u.a.)	49'705.00		54'170.00		40'136.25	
210.318.01	Versicherungsprämien	2'600.00		2'600.00		2'579.45	
210.318.03	Telefon/Kommunikation Evard	11'200.00		11'200.00		9'206.60	
210.318.06	Dienstleistungen und Honorare	15'000.00		15'000.00		8'598.35	
210.318.07	ICT Service und Support Softwarelizenzen	30'000.00		29'000.00		12'729.00	
210.318.08	Gesundheitsförderung Radix	4'000.00		4'000.00		3'106.60	
210.351.00	Gemeindeanteil LA Lehrergehälter Personalk. abzgl. index. Schülerbeiträge	970'000.00		910'000.00		1'038'537.15	
210.352.01	Schulgelder französische Primarschule LA Lehrerbeseoldung	305'250.00		234'000.00		122'305.00	
210.352.02	Schulgelder französische Primarschule Betriebskosten	244'200.00		260'000.00		308'016.80	
210.352.03	Schulgelder andere Primarschulen LA Lehrerbeseoldung	10'000.00		13'500.00			
210.352.04	Schulgelder andere Primarschulen Betriebskosten	8'500.00		13'500.00			
<b>212</b>	<b>Sekundarstufe 1</b>	<b>1'594'800.00</b>	<b>351'000.00</b>	<b>1'715'900.00</b>	<b>380'000.00</b>	<b>1'653'474.30</b>	<b>298'736.75</b>
212.318.01	Versicherungsprämien	3'400.00		3'400.00		3'364.50	
212.351.00	Gemeindeanteil LA Lehrergehälter ab VA12 Abrechnung über Schulverband					505'699.00	
212.352.00	Schulgelder Schulverband LA Lehrerbeseoldung	727'000.00		730'000.00		305'688.00	
212.352.01	Schulgelder Schulverband Betriebskosten	616'000.00		645'000.00		651'698.00	

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
212.352.02	Schulgelder franz. und andere Sek I LA Lehrerbesoldung	149'500.00		189'000.00		77'996.70	
212.352.03	Schulgelder franz. und andere Sek I Betriebskosten	98'900.00		148'500.00		159'893.80	
212.362.01	Schulgeld Schulverband ab VA12: 212.352.01					-50'865.70	
212.451.00	Indexierte Schülerbeiträge		351'000.00		380'000.00		161'580.25
212.452.01	Rückerstattungen von Verbandsgemeinden Lastenanteil nach Klassen (bis Juli 12)						137'156.50
<b>214</b>	<b>Musikschulen</b>	<b>210'000.00</b>		<b>220'000.00</b>		<b>206'095.40</b>	
214.352.00	Beiträge an Musikschulen	210'000.00		220'000.00		206'095.40	
<b>217</b>	<b>Schulliegenschaften</b>	<b>1'629'320.00</b>	<b>1'359'342.00</b>	<b>1'442'500.00</b>	<b>1'347'642.00</b>	<b>1'295'664.45</b>	<b>1'356'522.15</b>
217.301.01	Besoldungen Abwarte	385'000.00		383'000.00		368'101.80	
217.301.02	Besoldungen Reinigungspersonal	210'000.00		180'000.00		176'948.70	
217.303.00	Sozialversicherungen	51'020.00		48'000.00		45'726.40	
217.304.00	Personalversicherungen	44'000.00		51'000.00		44'281.60	
217.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	6'600.00		6'400.00		6'195.25	
217.311.00	Betriebsausrüstung	19'000.00		30'100.00		17'750.70	
217.312.01	Elektrizität und Wasser	150'000.00		130'000.00		111'860.95	
217.312.02	Heizmaterial	220'000.00		190'000.00		188'168.05	
217.313.01	Reinigungsmaterial	30'000.00		28'000.00		24'372.85	
217.313.02	Übriges Hilfsmaterial	2'000.00		2'000.00			
217.314.01	Unterhalt Schulhaus Balainenweg	43'500.00		12'500.00		13'921.25	
217.314.02	Unterhalt Schulhaus Weidteile	124'500.00		151'300.00		52'264.25	
217.314.03	Unterhalt Schulhaus Burgerallee	145'800.00		25'500.00		62'353.95	
217.314.04	Unterhalt Schulhaus Beunden	82'700.00		109'900.00		95'549.75	
217.314.05	Unterhalt Kindergarten Aalmattenweg 46	22'000.00		25'000.00		13'101.50	
217.314.06	Unterhalt Kindergarten Birkenweg 6	2'500.00		2'500.00		2'497.55	
217.314.07	Unterhalt Kindergarten Weidteile I	2'500.00		2'500.00		7'938.10	
217.314.08	Unterhalt Kindergarten Weidteile II	2'000.00		2'000.00		6'720.65	
217.314.09	Unterhalt Balainenweg 29 (Wohnung)	1'500.00		2'500.00		410.65	
217.314.10	Unterhalt Kindergarten Strandweg 1	16'500.00		3'500.00		9'665.65	
217.314.20	Unterhalt Diverse	11'000.00		3'000.00		264.20	
217.315.01	Unterhalt und Reparaturen	4'000.00		4'000.00		93.60	
217.318.01	Versicherungsprämien	42'000.00		42'500.00		41'808.25	
217.318.03	Telefon	300.00		300.00		249.55	
217.318.06	Dienstleistungen und Honorare	10'900.00		7'000.00		5'419.25	
217.427.02	Mietzinse Abwarte		19'460.00		10'500.00		10'531.80
217.427.03	Mietzinse Schulhaus Beunden Schulverband		492'520.00		492'520.00		492'520.00
217.427.04	Betriebs- und Benützungskosten Schulverband		296'000.00		296'000.00		296'830.25
217.427.05	Mietzinse Schulräume Schulverband		430'602.00		430'602.00		429'792.80

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
217.427.06	Mietzinse Klassenzimmereinrichtungen Schulverband		31'500.00		31'500.00		31'500.00
217.427.07	Mietzinse von 3 Schulküchen Schulverband		15'000.00		15'000.00		15'000.00
217.427.08	Mietzinse		18'600.00		18'600.00		18'600.00
217.427.09	Mietzinse Aalmattenweg 46, Wohnung		15'120.00		15'120.00		15'120.00
217.427.10	Mietzinse Balainenweg 29, Wohnung		11'400.00		11'400.00		11'400.00
217.434.00	Benützungsgebühren		15'000.00		14'000.00		15'960.00
217.436.00	Nebenkosten Strandweg 1		3'400.00		3'400.00		3'926.55
217.436.01	Nebenkosten Abwarte		4'740.00		3'000.00		3'000.00
217.436.02	Nebenkosten Aalmattenweg 46 (Wohnung) (VV; Aufwand auch in 217)		2'640.00		2'640.00		2'640.00
217.436.03	Nebenkosten Balainenweg 29 (Wohnung) (VV; Aufwand auch in 217)		3'360.00		3'360.00		3'360.00
217.436.05	Rückerstattungen						1'670.70
217.436.06	Versicherungsleistungen						4'670.05
<b>219</b>	<b>Nicht Aufteilbares, Volks-, Tagesschule</b>	<b>641'700.00</b>	<b>581'530.00</b>	<b>568'150.00</b>	<b>501'530.00</b>	<b>407'301.60</b>	<b>435'084.85</b>
219.301.01	Besoldungen	370'000.00		325'000.00		242'724.30	
219.303.00	Sozialversicherungen	32'000.00		30'850.00		19'666.15	
219.304.00	Personalversicherungen	25'000.00		22'000.00		13'141.80	
219.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	3'000.00		2'600.00		2'739.60	
219.309.01	Weiterbildung	2'000.00		2'000.00			
219.310.01	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'000.00		2'000.00		1'226.60	
219.311.00	Betriebsausrüstung	4'000.00		3'000.00		1'501.75	
219.312.00	Elektrizität und Wasser	2'500.00		2'500.00		1'706.95	
219.313.01	Hilfs- und Verbrauchsmaterial	10'000.00		10'000.00		6'138.65	
219.313.02	Lebensmittel, Getränke	30'000.00		23'000.00		13'911.50	
219.314.00	Unterhalt Liegenschaft	3'000.00		2'000.00		390.15	
219.316.00	Miete	83'000.00		68'000.00		47'843.05	
219.318.03	Telefon	2'200.00		2'200.00		1'473.00	
219.318.06	Dienstleistungen und Honorare	30'000.00		30'000.00		22'838.10	
219.318.99	Schulsozialarbeit	13'000.00		13'000.00			
219.390.00	Verrechneter Aufwand (029)	30'000.00		30'000.00		32'000.00	
219.434.01	Elternbeiträge Betreuung		70'000.00		90'000.00		65'942.85
219.434.02	Elternbeiträge Mahlzeiten		60'000.00		60'000.00		51'196.10
219.434.03	Personal Mahlzeiten		5'000.00		5'000.00		3'878.00
219.460.00	Anstossfinanzierung Bund		30'000.00		10'000.00		
219.461.01	Beiträge von Kanton		400'000.00		320'000.00		305'767.90
219.469.01	Bezug aus Fonds Aufgabenhilfe gemäss Lohnbuchhaltung		16'530.00		16'530.00		8'300.00
<b>22</b>	<b>Sonderschulen</b>	<b>270'000.00</b>		<b>270'000.00</b>		<b>162'399.00</b>	
<b>220</b>	<b>Sonderschulen</b>	<b>270'000.00</b>		<b>270'000.00</b>		<b>162'399.00</b>	

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
220.362.01	Schulgeld Integration	185'000.00		175'000.00		72'647.00	
	LA Lehrerbesoldung						
220.362.02	Schulgeld Integration	85'000.00		95'000.00		89'752.00	
	Betriebskosten						
<b>23</b>	<b>Sekundarstufe 2</b>	<b>93'600.00</b>		<b>94'000.00</b>		<b>22'750.00</b>	
<b>235</b>	<b>Maturitätsschulen</b>	<b>93'600.00</b>		<b>94'000.00</b>		<b>22'750.00</b>	
235.362.01	Maturitätsschulen Biel	64'800.00		70'000.00		15'750.00	
	LA Lehrerbesoldung						
235.362.02	Maturitätsschulen Biel	28'800.00		24'000.00		7'000.00	
	Betriebskosten						
<b>29</b>	<b>Übriges Bildungswesen</b>	<b>10'100.00</b>	<b>149'400.00</b>	<b>2'100.00</b>	<b>166'500.00</b>	<b>1'617.90</b>	<b>167'483.20</b>
<b>290</b>	<b>Verwaltung</b>	<b>10'000.00</b>	<b>149'400.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>166'500.00</b>	<b>1'517.90</b>	<b>167'483.20</b>
290.317.02	Personalabend Lehrerschaft	6'000.00					
290.319.02	Einmalige Geschenke	4'000.00		2'000.00		1'517.90	
290.436.02	Entschädigung Schulverband		149'400.00		166'500.00		167'483.20
<b>292</b>	<b>Erwachsenenbildung</b>	<b>100.00</b>		<b>100.00</b>		<b>100.00</b>	
292.365.02	Volkshochschule Biel	100.00		100.00		100.00	
<b>3</b>	<b>KULTUR UND FREIZEIT</b>	<b>1'993'785.00</b>	<b>331'740.00</b>	<b>2'161'235.00</b>	<b>283'340.00</b>	<b>1'835'397.70</b>	<b>320'087.35</b>
<b>30</b>	<b>Kulturförderung</b>	<b>562'505.00</b>	<b>24'250.00</b>	<b>652'455.00</b>	<b>24'250.00</b>	<b>560'715.05</b>	<b>24'742.50</b>
<b>300</b>	<b>Bibliothek</b>	<b>115'270.00</b>	<b>18'900.00</b>	<b>117'320.00</b>	<b>18'900.00</b>	<b>112'326.65</b>	<b>18'434.85</b>
300.301.00	Besoldungen	60'000.00		60'000.00		59'692.55	
300.303.00	Sozialversicherungen	5'200.00		5'100.00		4'878.85	
300.304.00	Personalversicherungen	2'600.00		2'200.00		2'571.60	
300.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	600.00		600.00		593.20	
300.310.01	Ankauf Bücher	17'000.00		17'000.00		17'034.55	
300.311.00	Betriebsausrüstung	1'000.00		1'000.00		2'931.70	
300.311.01	Informatik	3'000.00		5'000.00		1'102.00	
300.312.00	Elektrizität und Wasser	6'500.00		6'500.00		5'849.20	
300.313.00	Hilfsmaterial, Dekoration, Werbematerial	2'000.00		2'000.00		1'781.95	
300.315.00	Unterhalt Einrichtungen	1'000.00		1'000.00		915.05	
300.316.00	Miete	11'820.00		11'820.00		11'816.40	
300.317.00	Spesenentschädigungen	2'650.00		2'650.00		1'482.20	
300.318.01	Versicherungsprämien	400.00		950.00		379.90	
300.318.03	Telefon, Porti, Kommunikation Evard	1'500.00		1'500.00		1'297.50	
300.434.00	Mahngebühren		1'500.00		1'500.00		1'913.50
300.434.01	Ausleihgebühren		13'000.00		13'000.00		11'890.00

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
300.469.00	Andere Beiträge		4'400.00		4'400.00		4'631.35
<b>301</b>	<b>Bibliothek franz.</b>	<b>49'945.00</b>	<b>5'350.00</b>	<b>49'745.00</b>	<b>5'350.00</b>	<b>45'511.45</b>	<b>6'307.65</b>
301.301.00	Besoldungen	22'000.00		22'000.00		20'871.25	
301.303.00	Sozialversicherungen	1'900.00		1'900.00		1'706.15	
301.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	170.00		170.00		136.20	
301.310.01	Ankauf Bücher	6'500.00		6'500.00		6'509.30	
301.310.02	Miete Bücher	1'000.00		1'000.00		864.00	
301.311.00	Betriebsausrüstung	1'000.00		800.00		276.25	
301.312.00	Elektrizität und Wasser	3'200.00		3'200.00		2'960.35	
301.313.00	Hilfsmaterial, Dekoration, Werbematerial	1'400.00		1'400.00		985.80	
301.315.00	Unterhalt Einrichtungen	500.00		500.00			
301.316.00	Miete	8'775.00		8'775.00		8'774.40	
301.317.00	Spesenentschädigungen	1'200.00		1'200.00		280.00	
301.318.01	Versicherungsprämien	1'200.00		1'200.00		1'177.55	
301.318.03	Telefon, Porti, Kommunikation Evard	1'100.00		1'100.00		970.20	
301.434.00	Mahngebühren		150.00		150.00		205.00
301.434.01	Ausleihgebühren		3'000.00		3'000.00		3'787.00
301.469.00	Übrige Einnahmen		2'200.00		2'200.00		2'315.65
<b>309</b>	<b>Übrige Kulturförderung</b>	<b>397'290.00</b>		<b>485'390.00</b>		<b>402'876.95</b>	
309.301.00	Besoldungen Projekte Integration	20'000.00		16'000.00		13'622.40	
309.303.00	Sozialversicherungen	1'740.00		1'360.00		1'113.50	
309.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	150.00		130.00		101.65	
309.318.01	Integration	37'500.00		40'000.00		31'974.50	
309.318.02	Dienstleistungen und Honorare	50'000.00		50'000.00		50'005.00	
309.362.00	Kulturelle Institutionen Biel	188'000.00		188'000.00		203'945.00	
309.365.00	Kulturelle Institutionen Nidau	5'900.00		5'400.00		5'900.00	
309.365.01	Kulturelle Veranstaltungen Nidau	18'000.00		18'000.00		14'890.95	
309.365.02	Schliengen Partnerschaft	4'300.00		3'500.00		3'744.90	
309.365.04	Jungbürgerfeier	4'000.00		4'000.00		2'910.15	
309.365.07	Internido	22'000.00		22'000.00		21'932.55	
309.365.14	Kultur Kreuz Nidau	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
309.365.23	Tierschutzverein Biel-Seeland	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
309.365.32	Robinson-Spielplatz			22'000.00		9'200.00	
309.365.98	Eidgenössisches Turnfest 2013			70'000.00			
309.365.99	Freiwillige Beiträge	20'700.00		20'000.00		18'536.35	
<b>31</b>	<b>Denkmalpflege und Heimatschutz</b>	<b>20'000.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>24'200.00</b>	<b>14'200.00</b>
<b>310</b>	<b>Denkmalpflege und Heimatschutz</b>	<b>20'000.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>24'200.00</b>	<b>14'200.00</b>
310.365.00	Beiträge aus SF Bauinventar	10'000.00		10'000.00		14'200.00	
310.380.00	Einlage in Spezialfinanzierung	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
310.480.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung		10'000.00		10'000.00		14'200.00

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>32</b>	<b>Massenmedien</b>	<b>21'000.00</b>		<b>21'000.00</b>		<b>20'992.15</b>	
<b>320</b>	<b>Massenmedien</b>	<b>21'000.00</b>		<b>21'000.00</b>		<b>20'992.15</b>	
320.318.02	Porto für Amtsanzeiger	21'000.00		21'000.00		20'992.15	
<b>33</b>	<b>Parkanlagen und Wanderwege</b>	<b>661'700.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>714'700.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>598'966.15</b>	<b>1'102.30</b>
<b>330</b>	<b>Parkanlagen und Wanderwege</b>	<b>661'700.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>714'700.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>598'966.15</b>	<b>1'102.30</b>
330.301.00	Besoldungen	400'000.00		430'000.00		401'930.55	
330.303.00	Sozialversicherungen	34'000.00		36'700.00		31'213.00	
330.304.00	Personalversicherungen	36'000.00		38'000.00		29'623.60	
330.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	13'000.00		16'500.00		13'759.90	
330.306.00	Dienstkleider	3'500.00		3'000.00		3'153.45	
330.311.00	Geräte und Werkzeuge	20'000.00		6'500.00			
330.313.01	Bau- und Unterhaltsmaterial	37'000.00		13'000.00		9'598.55	
330.313.02	Treibstoffe	12'000.00		12'000.00		10'394.40	
330.314.01	Unterhalt der Anlagen	35'500.00		72'500.00		40'195.75	
330.314.03	Blumenschmuck Städtchen	6'000.00		5'500.00		6'001.55	
330.315.01	Unterhalt Fahrzeuge	25'500.00		26'500.00		21'627.60	
330.315.02	Unterhalt Maschinen	14'000.00		14'000.00		11'930.45	
330.318.01	Versicherungsprämien	7'500.00		7'000.00		7'452.75	
330.318.06	Dienstleistungen und Honorare	15'000.00		30'000.00		8'139.55	
330.318.09	Motorfahrzeugsteuern	1'200.00		2'000.00		2'555.65	
330.365.00	Berner Wanderwege	1'500.00		1'500.00		1'389.40	
330.434.00	Erlös aus Arbeiten						1'102.30
330.461.00	Beiträge von Kanton		10'000.00		10'000.00		
<b>34</b>	<b>Sport</b>	<b>625'100.00</b>	<b>281'690.00</b>	<b>656'950.00</b>	<b>233'790.00</b>	<b>553'349.10</b>	<b>273'689.30</b>
<b>341</b>	<b>Strandbad</b>	<b>548'900.00</b>	<b>278'690.00</b>	<b>582'500.00</b>	<b>230'790.00</b>	<b>493'625.25</b>	<b>267'201.25</b>
341.301.00	Besoldungen	247'000.00		245'000.00		239'292.35	
341.303.00	Sozialversicherungen	21'400.00		21'400.00		18'869.65	
341.304.00	Personalversicherungen	17'000.00		17'000.00		19'808.50	
341.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	8'000.00		9'500.00		7'935.30	
341.306.00	Dienstkleider	700.00		700.00		39.70	
341.309.00	Stelleninserate	1'000.00		1'000.00			
341.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'000.00		3'000.00		1'820.25	
341.310.02	Mietgegenstände	2'000.00		2'000.00		847.80	
341.310.03	Verkaufsgegenstände	5'000.00		7'000.00		4'544.60	
341.311.00	Möbiliar und Maschinen	3'000.00		3'000.00		1'981.80	
341.312.01	Elektrizität und Wasser	85'000.00		85'000.00		82'717.65	
341.313.01	Chemikalien und Reinigungsmaterial	30'000.00		32'000.00		22'327.00	
341.313.02	Hilfs- und Verbrauchsmaterial	6'500.00		6'000.00		6'263.20	

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
341.314.01	Unterhalt Liegenschaft	39'000.00		34'000.00		8'795.45	
341.314.02	Unterhalt Grünanlage und Spielgeräte	25'000.00		35'000.00		29'000.50	
341.314.03	Unterhalt Becken und Filterhaus	26'000.00		38'900.00		22'167.45	
341.314.04	Unterhalt und Reparaturen Kiosk	6'300.00		19'300.00		3'010.80	
341.315.01	Unterhalt Maschinen und Geräte	7'500.00		7'000.00		11'910.45	
341.315.02	Übriger Unterhalt	4'000.00		4'000.00		1'011.05	
341.317.00	Spesenentschädigung, Kurse	500.00		500.00		1'185.00	
341.318.01	Versicherungsprämien	6'200.00		6'200.00		6'222.55	
341.318.03	Telefon/Alarmierung	2'500.00		2'500.00		2'123.00	
341.318.06	Dienstleistungen und Honorare	2'300.00		2'500.00		1'751.20	
341.427.01	Mietzinse Wohnung		10'200.00		10'200.00		10'200.00
341.427.02	Pachtzinse Kiosk/Restaurant		20'000.00		20'000.00		26'267.55
341.434.01	Eintrittsgelder		240'000.00		190'000.00		220'706.10
	Pauschalsteuersatz 3.7%						
341.434.02	Verschiedene Einnahmen (Tel.+Dusche)		500.00		500.00		760.30
	Pauschalsteuersatz Dusche 2.9%/Tel. 0.6%						
341.434.03	Verschiedene Einnahmen (Vermietung Plätze) Pauschalsteuersatz 3.7%		400.00		500.00		403.25
341.434.04	Verschiedene Einnahmen (Fussballkasten) Pauschalsteuersatz 3.7%		250.00		250.00		115.55
341.435.01	Erlös aus Verkäufen (Kioskartikel) Pauschalsteuersatz 0.6%		5'000.00		7'000.00		6'408.50
341.436.02	Nebenkosten Wohnung		2'340.00		2'340.00		2'340.00
<b>342</b>	<b>Fussballplatz</b>	<b>67'000.00</b>	<b>3'000.00</b>	<b>66'250.00</b>	<b>3'000.00</b>	<b>54'139.25</b>	<b>3'488.05</b>
342.312.01	Elektrizität und Wasser	6'500.00		6'500.00		4'235.75	
342.312.02	Heizmaterial	5'000.00		5'000.00		4'717.25	
342.314.01	Unterhalt Fussballplatz	49'000.00		49'000.00		40'418.20	
342.314.02	Unterhalt Garderobegebäude	5'750.00		5'750.00		2'746.80	
342.318.01	Versicherungsprämien	750.00				710.05	
342.318.05	Liegenschaftssteuern					1'311.20	
342.434.01	Anteil FC Nidau an den Betriebskosten des Gebäudes		3'000.00		3'000.00		3'488.05
<b>343</b>	<b>Seematte</b>	<b>4'200.00</b>		<b>3'200.00</b>		<b>584.60</b>	<b>3'000.00</b>
343.312.01	Elektrizität öffentliches WC Seematte	200.00		200.00			
343.314.01	Unterhalt Grünfläche	1'000.00		1'000.00			
343.314.02	Unterhalt Baumbestand	1'000.00		1'000.00			
343.314.03	Unterhalt Pavillon "Seegärtli"					584.60	
343.314.04	Unterhalt öffentliches WC Seematte	2'000.00		1'000.00			
343.434.00	Verschiedene Einnahmen						3'000.00
<b>349</b>	<b>Sportvereine</b>	<b>5'000.00</b>		<b>5'000.00</b>		<b>5'000.00</b>	
349.365.00	Sportvereine Nidau	5'000.00		5'000.00		5'000.00	

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>35</b>	<b>Übrige Freizeitgestaltung</b>	<b>103'480.00</b>	<b>5'800.00</b>	<b>96'130.00</b>	<b>5'300.00</b>	<b>77'175.25</b>	<b>6'353.25</b>
<b>350</b>	<b>Übrige Freizeitgestaltung</b>	<b>49'030.00</b>	<b>5'800.00</b>	<b>51'330.00</b>	<b>5'300.00</b>	<b>44'426.35</b>	<b>6'353.25</b>
350.301.00	Besoldungen	30'000.00		30'000.00		30'175.80	
350.303.00	Sozialversicherungen	2'600.00		2'600.00		2'466.40	
350.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	330.00		330.00		197.50	
350.310.01	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	800.00		800.00		816.35	
350.310.04	Bastelmaterial	300.00		300.00			
350.310.05	Spiele, Ludothek	4'500.00		4'500.00		4'483.40	
350.311.00	Betriebsausrüstung	1'000.00		2'000.00		637.50	
350.312.01	Elektrizität und Wasser	2'000.00		2'000.00		1'678.75	
350.313.00	Hilfsmaterial, Dekoration, Werbematerial	2'000.00		1'000.00		675.00	
350.314.02	Unterhalt Ludothek	1'000.00		1'000.00			
350.315.00	Unterhalt Einrichtungen	500.00		500.00			
350.317.01	Spesenentschädigungen	1'800.00		1'800.00		1'666.00	
350.318.01	Versicherungsprämien	1'200.00		1'200.00		1'177.55	
350.318.03	Telefon	1'000.00		1'300.00		452.10	
350.366.01	Beitrag Ferienangebot			2'000.00			
350.427.00	Mietzinse						-80.00
350.434.00	Mahngebühren		300.00		300.00		365.00
350.434.01	Ausleihgebühren		4'500.00		4'000.00		5'168.00
350.439.00	Verschiedene Einnahmen		1'000.00		1'000.00		900.25
<b>351</b>	<b>Ferienheime/Spielplätze</b>	<b>54'450.00</b>		<b>44'800.00</b>		<b>32'748.90</b>	
351.312.01	Elektrizität WC Anlagen Bielstrasse 36	250.00		600.00		217.20	
351.314.00	Unterhalt Spielplätze	42'000.00		32'000.00		25'269.50	
351.315.00	Unterhalt Robinson Spielwiese	5'000.00		5'000.00		62.20	
351.316.00	Miete WC Anlagen Bielstrasse 36	1'200.00		1'200.00		1'200.00	
351.365.01	Beitrag Verein für Ferienkolonien	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
<b>4</b>	<b>GESUNDHEIT</b>	<b>28'737.00</b>	<b>6'000.00</b>	<b>27'879.00</b>	<b>10'908.00</b>	<b>16'511.20</b>	<b>6'599.15</b>
<b>46</b>	<b>Schulgesundheitsdienst</b>	<b>28'737.00</b>	<b>6'000.00</b>	<b>27'879.00</b>	<b>10'908.00</b>	<b>16'511.20</b>	<b>6'599.15</b>
<b>460</b>	<b>Schulärztliche Pflege</b>	<b>9'070.00</b>		<b>7'450.00</b>		<b>920.00</b>	
460.301.01	Besoldungen	6'000.00		4'500.00			
460.303.00	Sozialversicherungen	500.00		400.00			
460.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	70.00		50.00			
460.318.01	Dienstleistungen und Honorare	2'500.00		2'500.00		920.00	
<b>461</b>	<b>Schulzahnärztliche Pflege</b>	<b>19'667.00</b>	<b>6'000.00</b>	<b>20'429.00</b>	<b>10'908.00</b>	<b>15'591.20</b>	<b>6'599.15</b>
461.301.00	Besoldungen Dentalhygienikerin	1'500.00		1'500.00		552.00	

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
461.303.00	Sozialversicherungen	150.00		150.00			
461.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	17.00		17.00		2.15	
461.318.01	Vorbeugemassnahmen	500.00		1'000.00		316.90	
461.318.02	Zahnkontrollen inklusive Schulverband	15'000.00		15'762.00		13'139.30	
461.318.03	Beiträge für normale Gebisse	1'500.00		1'000.00		1'580.85	
461.318.04	Beiträge für anormale Gebisse	1'000.00		1'000.00			
461.452.00	Rückerstattungen Zahnkontrollen von Verbänden		6'000.00		10'908.00		6'599.15
<b>5</b>	<b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>	<b>23'484'830.00</b>	<b>16'198'700.00</b>	<b>23'749'750.00</b>	<b>16'284'568.00</b>	<b>22'200'644.84</b>	<b>15'361'516.81</b>
<b>50</b>	<b>Altersversicherung</b>	<b>348'300.00</b>	<b>106'000.00</b>	<b>341'700.00</b>	<b>104'500.00</b>	<b>310'096.70</b>	<b>99'029.90</b>
<b>500</b>	<b>AHV-Zweigstelle</b>	<b>348'300.00</b>	<b>106'000.00</b>	<b>341'700.00</b>	<b>104'500.00</b>	<b>310'096.70</b>	<b>99'029.90</b>
500.301.00	Besoldungen	196'000.00		192'000.00		177'350.55	
500.303.00	Sozialversicherungen	17'000.00		16'500.00		14'496.35	
500.304.00	Personalversicherungen	17'000.00		16'000.00		14'169.60	
500.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	2'300.00		2'200.00		2'080.20	
500.390.00	Verrechneter Aufwand (029)	116'000.00		115'000.00		102'000.00	
500.451.00	Beiträge von Kanton		40'000.00		39'500.00		39'853.80
500.462.00	Leistungsbezüger Gemeinden		66'000.00		65'000.00		59'176.10
<b>53</b>	<b>Sonstige Sozialversicherungen</b>	<b>1'477'300.00</b>		<b>1'500'300.00</b>		<b>1'566'502.00</b>	
<b>530</b>	<b>Ergänzungsleistungen der AHV, IV; Sonstiges</b>	<b>1'450'000.00</b>		<b>1'473'000.00</b>		<b>1'550'255.00</b>	
530.361.00	Gemeindeanteil Lastenausgleich EL	1'450'000.00		1'473'000.00		1'550'255.00	
<b>533</b>	<b>Lastenausgleich Familienzulagen</b>	<b>27'300.00</b>		<b>27'300.00</b>		<b>16'247.00</b>	
533.351.00	Gemeindeanteil Lastenausgleich Familienzulagen Nichterwerbstätige	27'300.00		27'300.00		16'247.00	
<b>54</b>	<b>Jugendschutz</b>	<b>1'479'450.00</b>	<b>401'000.00</b>	<b>1'463'850.00</b>	<b>416'000.00</b>	<b>1'347'557.90</b>	<b>398'561.75</b>
<b>540</b>	<b>Jugendarbeit</b>	<b>589'700.00</b>	<b>135'000.00</b>	<b>566'300.00</b>	<b>140'000.00</b>	<b>502'397.90</b>	<b>121'234.85</b>
540.301.00	Besoldungen	233'300.00		225'500.00		221'453.90	
540.301.01	Besoldungen Projektarbeit	22'000.00		22'000.00			
540.301.02	Besoldungen Reinigung			9'200.00			
540.301.03	Besoldungen Robinson	16'000.00					
540.303.00	Sozialversicherungen	24'800.00		22'700.00		17'976.40	
540.304.00	Personalversicherungen	16'000.00		15'000.00		12'023.95	
540.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	3'100.00		2'900.00		2'558.70	
540.309.00	Weiterbildung/Supervision	5'000.00		5'000.00		4'946.05	

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
540.310.00	Drucksachen	10'500.00		10'500.00			
540.311.00	Betriebsausrüstung	11'000.00		11'000.00		8'166.35	
540.312.00	Elektrizität und Wasser			1'000.00		656.50	
540.313.00	Verbrauchsmaterial	2'000.00		2'000.00		11'588.55	
540.316.00	Miete (fremdes Gebäude)			17'000.00		15'009.65	
540.318.01	Projektarbeit	35'000.00		35'000.00		27'425.25	
540.318.02	Jugendkultur	22'000.00		8'000.00		9'758.05	
540.318.03	Veranstaltungen	6'000.00		4'000.00		3'832.10	
540.318.04	Robinsonspielplatz	5'500.00					
540.365.01	Elternbrief pro juventute	1'000.00		1'000.00		676.00	
540.365.02	Tageselternverein "Seestern"	35'000.00		22'000.00		34'916.45	
540.365.04	Verbandsbeiträge	1'500.00		1'500.00		1'410.00	
540.390.00	Verrechneter Aufwand (029)	140'000.00		151'000.00		130'000.00	
540.462.00	Leistungsbezüger Gemeinden		135'000.00		140'000.00		121'234.85
<b>541</b>	<b>Kindertagesstätte Nidau</b>	<b>889'750.00</b>	<b>266'000.00</b>	<b>897'550.00</b>	<b>276'000.00</b>	<b>845'160.00</b>	<b>277'326.90</b>
541.301.00	Besoldungen	630'000.00		630'000.00		601'741.95	
541.301.01	Besoldungen Reinigungspersonal	16'000.00		15'000.00		15'892.80	
541.303.00	Sozialversicherungen	53'600.00		53'600.00		48'738.65	
541.304.00	Personalversicherungen	32'000.00		32'000.00		31'545.80	
541.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	8'500.00		7'500.00		8'145.10	
541.309.01	Stelleninserate	500.00		500.00		408.00	
541.309.02	Weiterbildung/Praxisberatung	8'000.00		8'000.00		5'060.10	
541.310.00	Büromaterial, Drucksachen	1'500.00		1'500.00		996.50	
541.311.01	Möbilien, Maschinen	6'000.00		5'000.00		4'174.50	
541.311.02	Betriebsmobiliar	8'000.00		6'000.00		4'797.55	
541.312.01	Elektrizität und Wasser	1'100.00		2'400.00		868.00	
541.312.02	Heizmaterial	5'500.00		5'500.00			
541.313.01	Lebensmittel	35'000.00		35'000.00		35'007.40	
541.313.02	Wäsche, Reinigung, Verbrauchsmaterial	7'500.00		6'500.00		6'427.50	
541.313.03	Bastel- und Arbeitsmaterial	4'000.00		4'000.00		1'812.70	
541.314.00	Unterhalt Liegenschaft					285.00	
541.315.00	Unterhalt Mobiliar	1'500.00		2'000.00		1'433.05	
541.316.00	Miete	44'000.00		44'000.00		43'583.40	
541.317.01	Spesenentschädigungen	400.00		600.00		69.20	
541.317.02	Ausflüge	400.00		600.00		222.60	
541.318.01	Versicherungsprämien	600.00		600.00		578.60	
541.318.02	Porti	400.00		500.00		20.30	
541.318.03	Telefon, TV, Radio	2'000.00		2'000.00		1'171.50	
541.318.04	Softwarelizenzen/Support	3'500.00		3'500.00		2'000.80	
541.318.06	Honorar- und Dienstleistungen	1'000.00		1'500.00		466.00	
541.365.00	Verbandsbeiträge SKV	750.00		750.00		713.00	
541.390.00	Verrechneter Aufwand (029)	18'000.00		29'000.00		29'000.00	
541.433.00	Elternbeiträge für Betreuung		210'000.00		220'000.00		206'285.20

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
541.433.01	Elternbeiträge für Verpflegung		48'000.00		48'000.00		47'642.00
541.436.02	Verpflegungsbeitrag Mitarbeiterinnen		8'000.00		8'000.00		7'634.00
541.436.03	Versicherungsleistungen						6'709.00
541.462.00	Leistungsbezüger Gemeinden						9'056.70
<b>58</b>	<b>Sozialhilfe</b>	<b>20'179'780.00</b>	<b>15'691'700.00</b>	<b>20'443'900.00</b>	<b>15'764'068.00</b>	<b>18'976'488.24</b>	<b>14'863'925.16</b>
<b>580</b>	<b>Sozialhilfe</b>	<b>12'137'000.00</b>	<b>3'221'000.00</b>	<b>12'122'000.00</b>	<b>4'271'000.00</b>	<b>11'195'733.12</b>	<b>3'194'560.84</b>
580.366.01	Unterstützungen (wirtschaftliche Hilfe inkl. KVG/VVG)	12'000'000.00		12'000'000.00		11'168'434.32	
580.366.09	AHV-Mindestbeiträge (lastenausgleichsberechtigt)	110'000.00		110'000.00		12'698.65	
580.366.10	Nicht lastenausgleichsberechtigte Kosten	12'000.00		12'000.00		14'600.15	
580.366.11	Spezielle Kosten wirtschaftliche Hilfe nicht über individuelle Dossier verbucht	15'000.00					
580.436.01	Erträge und Rückerstattungen mit Inkassoprivileg		360'000.00		360'000.00		396'194.57
580.436.02	Übrige Erträge ohne Inkassoprivileg		2'000'000.00		2'600'000.00		1'992'921.52
580.451.01	Heimatliche Vergütungen ohne Inkassoprivileg		60'000.00		60'000.00		41'251.30
580.451.02	Prämienverbilligungen (KVG)		800'000.00		1'250'000.00		764'193.45
580.452.01	Rückerstattungen der Bürgergemeinde mit Inkassoprivileg		1'000.00		1'000.00		
<b>581</b>	<b>Zuschüsse an minderbemittelte Personen</b>	<b>50'000.00</b>	<b>33'000.00</b>	<b>60'000.00</b>	<b>33'000.00</b>	<b>47'057.30</b>	<b>65'666.55</b>
581.366.01	Zuschüsse nicht Heimbewohner	5'000.00		10'000.00		1'632.00	
581.366.02	Zuschüsse Heimbewohner	45'000.00		50'000.00		45'425.30	
581.436.01	Familienrechtliche Beiträge nicht Heimbewohner		1'000.00		1'000.00		
581.436.02	Familienrechtliche Beiträge Heimbewohner		30'000.00		30'000.00		65'666.55
581.436.03	Übrige Erträge nicht Heimbewohner		1'000.00		1'000.00		
581.436.04	Übrige Erträge Heimbewohner		1'000.00		1'000.00		
<b>582</b>	<b>Weitere Wohlfahrts-, Vorsorge- und Sozialhilfeeinrichtungen</b>	<b>276'700.00</b>		<b>401'000.00</b>		<b>329'654.02</b>	
582.318.01	Verein für Altersfragen	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
582.365.02	Beitrag an gemeinnützigen Frauenverein	17'500.00		17'500.00		17'237.40	
582.365.06	Beitrag an Beschäftigungsprogramme	150'000.00		190'000.00		136'561.22	
582.365.07	Motion Gfeller Betreuungskosten (lastenausgleichsberechtigt)	92'700.00		177'000.00		159'040.35	
582.365.10	Beiträge an gemeinnützige Organisationen	9'000.00		9'000.00		10'000.00	
582.366.01	Weihnachtsbescherung	1'500.00		1'500.00		1'227.05	
582.366.02	Versicherung für Pflegekinder	1'000.00		1'000.00		588.00	

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>584</b>	<b>Dem Lastenausgleich unterliegende Personalkosten Sozialarbeiter</b>	<b>1'329'900.00</b>	<b>40'000.00</b>	<b>1'357'900.00</b>	<b>5'000.00</b>	<b>1'337'018.90</b>	<b>73'379.85</b>
584.301.00	Besoldungen	1'106'000.00		1'110'000.00		1'114'622.30	
584.303.00	Sozialversicherungen	90'000.00		94'000.00		90'742.10	
584.304.00	Personalversicherungen	97'000.00		118'000.00		95'909.15	
584.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	13'500.00		12'500.00		13'261.35	
584.309.00	Weiterbildung	23'400.00		23'400.00		22'484.00	
584.436.00	Versicherungsleistungen		40'000.00		5'000.00		73'379.85
<b>585</b>	<b>Inkassohilfe und Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen für Kinder</b>	<b>455'000.00</b>	<b>300'000.00</b>	<b>505'000.00</b>	<b>350'000.00</b>	<b>393'458.50</b>	<b>329'713.48</b>
585.318.04	Betriebskosten	5'000.00		5'000.00		2'450.50	
585.366.00	Bevorschussungen (Alimente)	450'000.00		500'000.00		391'008.00	
585.436.00	Rückerstattungen Bevorschussungen		300'000.00		350'000.00		329'713.48
<b>587</b>	<b>Lastenausgleich</b>	<b>3'220'000.00</b>	<b>11'791'700.00</b>	<b>3'340'000.00</b>	<b>10'754'068.00</b>	<b>3'026'597.35</b>	<b>10'838'709.89</b>
587.351.00	Gemeindeanteil Lastenausgleich Sozialhilfe	3'220'000.00		3'340'000.00		3'026'597.35	
587.451.01	Rückerstattung Lastenausgleich Sozialhilfe		11'569'000.00		10'462'068.00		10'573'217.31
587.451.02	Inkassoprovision		130'000.00		115'000.00		109'512.05
587.451.03	Lastenausgleich "Motion Gfeller"		92'700.00		177'000.00		155'980.53
<b>589</b>	<b>Sozialbehörden, Sekretariat</b>	<b>2'711'180.00</b>	<b>306'000.00</b>	<b>2'658'000.00</b>	<b>351'000.00</b>	<b>2'646'969.05</b>	<b>361'894.55</b>
589.301.00	Besoldungen	986'000.00		985'000.00		977'599.40	
589.303.00	Sozialversicherungen	83'600.00		83'000.00		79'427.85	
589.304.00	Personalversicherungen	90'000.00		85'000.00		76'973.45	
589.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	11'500.00		11'000.00		11'296.80	
589.309.02	Weiterbildung/Praxisberatung	22'500.00		22'500.00		12'842.65	
589.318.04	Betriebskosten	5'000.00		5'000.00		4'414.65	
589.318.06	Dienstleistungen und Honorare	90'000.00		80'000.00		78'290.00	
589.318.07	Entschädigungen private Mandatsträger					16'397.50	
589.330.01	Abschreibungen auf Finanzvermögen	1'000.00		1'000.00		100.00	
589.365.01	Beiträge an Organisationen	14'580.00		15'500.00		15'626.75	
589.390.00	Verrechneter Aufwand (029)	1'407'000.00		1'370'000.00		1'374'000.00	
589.431.01	Gebühren und Entschädigungen für Amtshandlungen						67'484.70
589.436.01	Lohnausfallentschädigungen		5'000.00		5'000.00		
589.436.02	Rückerstattungen		1'000.00		1'000.00		133.65
589.462.00	Leistungsbezüger Gemeinden		300'000.00		345'000.00		294'276.20
<b>6</b>	<b>VERKEHR</b>	<b>2'278'708.20</b>	<b>226'100.00</b>	<b>2'168'143.65</b>	<b>199'700.00</b>	<b>2'002'293.50</b>	<b>272'727.60</b>
<b>62</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>1'141'008.20</b>	<b>148'700.00</b>	<b>1'159'864.65</b>	<b>124'700.00</b>	<b>1'050'713.20</b>	<b>201'537.60</b>

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>620</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>1'072'978.00</b>	<b>137'600.00</b>	<b>1'101'714.50</b>	<b>123'600.00</b>	<b>1'003'221.70</b>	<b>196'579.00</b>
620.301.01	Besoldungen	527'000.00		517'000.00		536'581.20	
620.303.00	Sozialversicherungen	44'500.00		43'300.00		41'691.35	
620.304.00	Personalversicherungen	47'000.00		45'000.00		39'083.35	
620.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	17'000.00		20'000.00		18'368.35	
620.306.00	Dienstkleider	3'500.00		2'400.00		2'758.40	
620.311.00	Maschinen und Werkzeuge	10'500.00		11'000.00		7'881.75	
620.312.03	Öffentliche Beleuchtung	73'528.00		77'594.50		80'467.30	
620.313.01	Bau- und Unterhaltsmaterial	21'000.00		21'000.00		10'102.70	
620.313.02	Treibstoffe	10'000.00		13'000.00		8'744.75	
620.313.03	Strassensignale	39'400.00		53'400.00		35'397.45	
620.314.01	Unterhalt Strassen	121'000.00		138'000.00		64'625.45	
620.314.02	Unterhalt Beleuchtung	65'000.00		60'000.00		54'932.20	
620.314.03	Markierungen	15'000.00		20'000.00		21'064.60	
620.314.04	Schneeräumung	25'000.00		30'000.00		23'541.10	
620.315.01	Unterhalt Fahrzeuge	20'000.00		13'000.00		15'663.60	
620.315.02	Unterhalt Maschinen	2'000.00		2'000.00		583.10	
620.318.01	Versicherungsprämien	2'600.00		4'100.00		2'554.60	
620.318.06	Dienstleistungen und Honorare	27'000.00		29'500.00		39'790.00	
620.318.09	Motorfahrzeugsteuern	1'950.00		1'420.00		-609.55	
620.434.00	Dienstleistungserträge		90'600.00		80'600.00		103'021.10
620.435.01	Übrige Verkaufserlöse						256.90
620.436.00	Versicherungsleistungen						44'449.15
620.436.01	Lohnausfallentschädigungen						282.20
620.461.00	Beiträge von Kanton		14'000.00		14'000.00		15'569.65
620.490.01	Verrechneter Aufwand (710)		31'000.00		26'000.00		31'000.00
620.490.03	Verrechneter Aufwand (710 Maschinen etc)		2'000.00		3'000.00		2'000.00
<b>621</b>	<b>Parkplätze</b>	<b>11'200.00</b>	<b>11'100.00</b>	<b>6'200.00</b>	<b>1'100.00</b>	<b>2'240.10</b>	<b>2'185.00</b>
621.318.01	Versicherungsprämien	100.00		100.00		55.10	
621.318.02	Ausgaben zL SF Parkplatz-Ersatzabgaben	10'000.00		5'000.00			
621.380.00	Einlage in Spezialfinanzierung Parkplatz-Ersatzabgaben	1'100.00		1'100.00		2'185.00	
621.480.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung Parkplatz-Ersatzabgaben		10'000.00				
621.491.00	Verrechnete Zinsen (940.391.00) für Spezialfinanzierung Parkplatzabgaben		1'100.00		1'100.00		2'185.00
<b>629</b>	<b>Werkhof</b>	<b>56'830.20</b>		<b>51'950.15</b>		<b>45'251.40</b>	<b>2'773.60</b>
629.301.00	Besoldungen	17'000.00		7'000.00		16'473.85	
629.303.00	Sozialversicherungen	1'400.00		600.00		1'279.30	
629.304.00	Personalversicherungen	1'300.00		700.00		1'214.15	
629.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	500.00		270.00		563.95	

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
629.311.00	Maschinen und Werkzeuge	9'000.00		5'000.00		5'097.70	
629.312.01	Elektrizität und Wasser	7'630.20		8'080.15		6'768.55	
629.312.02	Heizmaterial	1'800.00		2'500.00		1'362.20	
629.313.01	Hilfsmaterial	1'000.00		1'000.00		2'713.45	
629.314.00	Reparaturen und Unterhalt	5'000.00		15'000.00		2'340.25	
629.315.00	Unterhalt Maschinen und Geräte	4'000.00		4'000.00		2'341.25	
629.315.01	Unterhalt Fahrzeuge	3'500.00		3'500.00		509.50	
629.318.01	Versicherungsprämien	2'200.00		2'000.00		2'197.50	
629.318.03	Telefon (inklusive Natel)	2'500.00		2'300.00		2'389.75	
629.436.00	Rückerstattungen						2'773.60
<b>65</b>	<b>Regionalverkehr</b>	<b>25'300.00</b>		<b>25'100.00</b>		<b>5'550.30</b>	
<b>651</b>	<b>Nahverkehrsbetriebe</b>	<b>25'300.00</b>		<b>25'100.00</b>		<b>5'550.30</b>	
651.314.00	Unterhalt Anlagen (Wartekabinen)	20'000.00		20'000.00		480.35	
651.318.01	Versicherungsprämien	100.00		100.00		73.10	
651.352.00	Beiträge an öffentlichen Verkehr	5'200.00		5'000.00		4'996.85	
<b>69</b>	<b>Übriger Verkehr</b>	<b>1'112'400.00</b>	<b>77'400.00</b>	<b>983'179.00</b>	<b>75'000.00</b>	<b>946'030.00</b>	<b>71'190.00</b>
<b>690</b>	<b>Übriger Verkehr</b>	<b>1'112'400.00</b>	<b>77'400.00</b>	<b>983'179.00</b>	<b>75'000.00</b>	<b>946'030.00</b>	<b>71'190.00</b>
690.318.00	Generalabonnemente	77'400.00		75'000.00		67'841.00	
690.351.00	Gemeindeanteil Lastenausgleich öffentlicher Verkehr	1'035'000.00		908'179.00		878'189.00	
690.436.00	Generalabonnemente Beiträge für Benützung		77'400.00		75'000.00		71'190.00
<b>7</b>	<b>UMWELT UND RAUMORDNUNG</b>	<b>3'554'670.00</b>	<b>3'187'220.00</b>	<b>3'693'086.00</b>	<b>3'314'405.00</b>	<b>2'873'962.75</b>	<b>2'536'449.80</b>
<b>70</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>300'000.00</b>	<b>300'000.00</b>	<b>570'000.00</b>	<b>570'000.00</b>	<b>626'783.75</b>	<b>626'783.75</b>
<b>700</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>300'000.00</b>	<b>300'000.00</b>	<b>570'000.00</b>	<b>570'000.00</b>	<b>626'783.75</b>	<b>626'783.75</b>
700.312.99	Grundgebühren	300'000.00		570'000.00		626'783.75	
700.480.01	Entnahme Rechnungsausgleich (SF RA)		299'315.00		567'830.00		619'476.75
700.491.00	Verrechnete Zinsen (940.391.00)		685.00		2'170.00		7'307.00
<b>71</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>2'189'170.00</b>	<b>2'189'170.00</b>	<b>2'014'105.00</b>	<b>2'014'105.00</b>	<b>1'260'680.90</b>	<b>1'260'680.90</b>
<b>710</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>2'189'170.00</b>	<b>2'189'170.00</b>	<b>2'014'105.00</b>	<b>2'014'105.00</b>	<b>1'260'680.90</b>	<b>1'260'680.90</b>
710.301.00	Besoldungen	156'000.00		140'000.00		139'430.30	
710.303.00	Sozialversicherungen	13'700.00		12'000.00		11'020.55	
710.304.00	Personalversicherungen	18'400.00		17'000.00		12'698.75	
710.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	2'900.00		2'900.00		2'721.65	
710.306.00	Dienstkleider	2'000.00					

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
710.311.00	Werkzeuge und Geräte	8'000.00		15'500.00		8'810.80	
710.312.01	Elektrizität und Wasser	18'250.00		15'285.00		16'137.75	
710.313.01	Ersatzteile, Reinigungsmaterial	3'000.00		4'000.00		126.95	
710.313.02	Treibstoffe	3'000.00		3'000.00		1'909.00	
710.314.00	Unterhalt Anlagen	111'000.00		105'000.00		89'254.60	
710.315.01	Unterhalt Fahrzeuge	4'000.00		5'000.00		2'205.90	
710.315.02	Unterhalt Maschinen und Geräte	1'000.00		1'000.00		409.00	
710.318.01	Versicherungsprämien	3'000.00		3'000.00		2'851.80	
710.318.06	Dienstleistungen und Honorare	56'000.00		56'000.00		43'628.15	
710.318.09	Motorfahrzeugsteuern	1'320.00		1'320.00		2'162.15	
710.331.00	Abschreibungen Wiederbeschaffungswert	387'500.00		387'500.00			
710.332.00	Abschreibung Auflösung SF Werterhalt	462'500.00		312'500.00			
710.362.01	Betriebsbeitrag ARA	353'500.00		355'000.00		356'004.00	
710.362.02	Betriebsbeitrag VKA	102'000.00		100'000.00		82'447.65	
710.362.03	Übrige Betriebsbeiträge	20'000.00		20'000.00		30'916.90	
710.365.00	Beitrag an VSA	600.00		600.00		525.00	
710.380.02	Einlage Werterhalt (SF WE)	387'500.00		387'500.00		387'420.00	
710.390.00	Verrechneter Aufwand (620 Maschinen etc)	2'000.00		3'000.00		2'000.00	
710.390.01	Verrechneter Aufwand (620)	31'000.00		26'000.00		31'000.00	
710.390.03	Verrechneter Aufwand (029)	41'000.00		41'000.00		37'000.00	
710.434.01	Benützungsgebühren (ESB 8400)		1'051'000.00		1'051'000.00		1'045'086.05
710.434.02	Dienstleistungserträge						1'617.70
710.452.00	Rückerstattungen anderer Gemeinden				1'500.00		
710.480.00	Entnahme Rechnungsausgleich (SF RA)		280'022.00		253'398.00		193'696.15
710.480.02	Entnahme Werterhalt (SF WE)		850'000.00		700'000.00		
710.491.00	Verrechnete Zinsen (940.391.00)		8'148.00		8'207.00		20'281.00
<b>72</b>	<b>Abfallentsorgung</b>	<b>698'050.00</b>	<b>698'050.00</b>	<b>726'000.00</b>	<b>726'000.00</b>	<b>645'502.00</b>	<b>645'502.00</b>
<b>720</b>	<b>Abfallentsorgung</b>	<b>698'050.00</b>	<b>698'050.00</b>	<b>726'000.00</b>	<b>726'000.00</b>	<b>645'502.00</b>	<b>645'502.00</b>
720.301.00	Besoldungen	57'000.00		55'000.00		55'298.45	
720.303.00	Sozialversicherungen	5'100.00		5'000.00		4'309.35	
720.304.00	Personalversicherungen	6'000.00		5'500.00		4'373.40	
720.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	1'600.00		1'800.00		1'693.25	
720.306.00	Dienstkleider	1'500.00		1'200.00		921.30	
720.310.04	Inserate	4'000.00		2'000.00		1'107.85	
720.311.00	Werkzeuge und Geräte	18'500.00		34'000.00			
720.313.01	Ersatzteile und Hilfsstoffe	7'000.00		7'000.00		5'443.45	
720.313.02	Treibstoff	2'600.00		3'000.00		1'685.15	
720.315.01	Unterhalt Fahrzeuge	2'000.00		1'500.00		2'720.25	
720.315.02	Unterhalt Maschinen	1'500.00		1'500.00			
720.318.01	Versicherungsprämien	850.00		850.00		844.80	
720.318.06	Dienstleistungen und Honorare	517'000.00		503'000.00		511'473.15	

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
720.318.09	Motorfahrzeugsteuern	400.00		650.00		651.75	
720.318.13	Vignetteneinkauf	63'000.00		63'000.00		46'930.05	
720.352.00	Beitrag an Tierkörpersammelstelle	6'000.00		7'000.00		4'049.80	
720.390.01	Verrechneter Aufwand (029)	4'000.00		4'000.00		4'000.00	
720.392.02	Verrechnete Abschreibungen (990.492.07)			30'000.00			
720.434.01	Gebühren für Kehrichtsammlung (ESB 8500)		505'000.00		505'000.00		507'999.25
720.434.02	Dienstleistungserträge						2'916.15
720.434.03	Vignettenverkauf		67'500.00		67'500.00		50'599.25
720.436.00	Rückerstattungen (Recycling)		39'000.00		41'000.00		42'707.35
720.480.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung		85'915.00		112'175.00		39'252.00
720.491.00	Verrechnete Zinsen (940.391.00)		635.00		325.00		2'028.00
<b>74</b>	<b>Friedhof und Bestattung</b>	<b>186'250.00</b>		<b>196'981.00</b>		<b>200'194.00</b>	
<b>740</b>	<b>Friedhof und Bestattung</b>	<b>186'250.00</b>		<b>196'981.00</b>		<b>200'194.00</b>	
740.352.00	Vorausbezahlten Grabunterhalt	1'200.00		1'500.00		1'189.00	
740.362.00	Beitrag an Gemeindeverband FGV	185'050.00		195'481.00		199'005.00	
<b>75</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>63'000.00</b>		<b>45'000.00</b>		<b>42'545.10</b>	
<b>750</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>63'000.00</b>		<b>45'000.00</b>		<b>42'545.10</b>	
750.361.00	Beitrag an den Kanton	63'000.00		45'000.00		42'545.10	
<b>78</b>	<b>Übriger Umweltschutz</b>	<b>11'000.00</b>		<b>13'800.00</b>	<b>4'300.00</b>	<b>7'783.95</b>	<b>3'483.15</b>
<b>780</b>	<b>Öffentliche Toiletten</b>	<b>10'500.00</b>		<b>13'300.00</b>		<b>7'126.55</b>	
780.301.00	Besoldungen	5'100.00		7'100.00		4'951.65	
780.303.00	Sozialversicherungen	500.00		700.00		384.55	
780.304.00	Personalversicherungen	500.00		1'000.00		364.95	
780.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	200.00		300.00		169.50	
780.313.01	Reinigungsmaterial	1'000.00		1'000.00		1'011.00	
780.314.00	Unterhalt, Reparaturen	3'000.00		3'000.00		39.00	
780.318.01	Versicherungsprämien	200.00		200.00		205.90	
<b>789</b>	<b>Übrige Immissionen</b>	<b>500.00</b>		<b>500.00</b>	<b>4'300.00</b>	<b>657.40</b>	<b>3'483.15</b>
789.318.00	Allgemeiner Verwaltungsaufwand	500.00		500.00		657.40	
789.451.01	Rückvergütung CO2-Abgabe				4'300.00		3'483.15
<b>79</b>	<b>Raumordnung</b>	<b>107'200.00</b>		<b>127'200.00</b>		<b>90'473.05</b>	
<b>790</b>	<b>Raumplanung</b>	<b>107'200.00</b>		<b>127'200.00</b>		<b>90'473.05</b>	
790.310.00	Publikationen, Gebühren	1'000.00		1'000.00			
790.318.01	Planungsausgaben	59'400.00		79'400.00		46'886.95	

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
790.318.21	Fachausschuss Ortsplaner	10'000.00		10'000.00		8'252.50	
790.362.01	seeland.biel/bienne	36'200.00		36'200.00		34'933.60	
790.365.00	Beiträge Schutzorganisationen	600.00		600.00		400.00	
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>5'930'300.15</b>	<b>6'847'081.00</b>	<b>5'939'459.75</b>	<b>6'984'510.00</b>	<b>4'640'438.85</b>	<b>6'135'163.24</b>
<b>86</b>	<b>Energie</b>	<b>5'930'300.15</b>	<b>6'847'081.00</b>	<b>5'939'459.75</b>	<b>6'984'510.00</b>	<b>4'640'438.85</b>	<b>6'135'163.24</b>
<b>860</b>	<b>Elektrizität</b>	<b>5'890'300.15</b>	<b>6'827'081.00</b>	<b>5'899'459.75</b>	<b>6'964'510.00</b>	<b>4'588'738.85</b>	<b>6'133'463.24</b>
860.301.00	Besoldungen	115'000.00		106'000.00		88'924.10	
860.303.00	Sozialversicherungen	9'700.00		8'800.00		7'130.80	
860.304.00	Personalversicherungen	16'000.00		14'000.00		8'704.80	
860.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	1'200.00		1'100.00		890.55	
860.310.02	Drucksachen, Inserate	20'000.00		20'000.00		10'540.80	
860.311.00	Mobilier, Maschinen, Werkzeuge (falls nicht über IR)	3'000.00		5'000.00			
860.311.01	Anschaffung Messapparate (falls nicht über IR)	73'800.00		47'000.00		32'000.00	
860.312.01	Netznutzungsentgelt Vorlieferanten	795'552.00		802'000.00		722'855.90	
860.312.02	Energieankauf	2'053'308.15		2'482'319.75		2'443'134.30	
860.313.01	Verbrauchsmaterial	1'500.00		1'500.00		17.50	
860.314.01	Unterhalt Leitungsnetz, 0.4 kV (NE 7 falls nicht über IR)	140'000.00		140'000.00		59'044.55	
860.314.02	Unterhalt Leitungsnetz, 16 kV (NE 5 falls nicht über IR)	25'000.00		25'000.00		3'800.45	
860.314.03	Unterhalt Trafostationen (NE 6 falls nicht über IR)	55'000.00		74'000.00		19'249.15	
860.315.01	Unterhalt Messapparate	104'000.00		96'000.00		72'210.50	
860.316.00	Miete	1'440.00		1'440.00		1'594.20	
860.317.00	Spesenentschädigungen	3'000.00		3'000.00			
860.318.01	Telefon, Porti, Spesen	3'000.00		1'500.00		1'728.25	
860.318.02	Dienstleistungen Verwaltung	240'000.00		254'000.00		187'892.75	
860.318.03	Dienstleistungen Betrieb	20'000.00		54'000.00		5'000.00	
860.318.04	Hausinstallationskontrolle	22'900.00		25'000.00		11'404.60	
860.318.05	Sachversicherungsprämien	5'100.00		5'000.00		5'068.20	
860.318.06	Beiträge an Verbände	3'000.00		6'000.00		5'455.90	
860.318.07	Royalties	58'700.00		43'500.00		30'190.83	
860.318.08	Swissgrid Systemdienstleistungen	185'600.00		89'900.00		128'004.85	
860.318.09	Swissgrid gesetzliche Förderabgaben	176'900.00		133'400.00		125'219.70	
860.319.01	Übriger Sachaufwand (Energienstadt/Feste)	94'600.00		100'000.00		71'247.35	
860.330.01	Abschreibungen Finanzvermögen	8'000.00		5'000.00		15'237.72	
860.380.02	Einlage Werterhalt (SF WE)	360'000.00		360'000.00		360'000.00	
860.390.00	Verrechneter Aufwand (029)	45'000.00		45'000.00		40'000.00	
860.392.00	Verrechnete Abschreibungen (990.492.02)	125'000.00		95'000.00		13'219.20	

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
860.392.02	Verrechnete Abschreibungen übrige (990.492.14)	1'125'000.00		855'000.00		118'971.90	
860.434.00	Miete Rohranlagen Evard und BKW		30'000.00		10'000.00		9'880.00
860.434.08	Swissgrid Systemdienstleistungen		185'600.00		89'900.00		129'554.01
860.434.09	Swissgrid gesetzliche Förderabgaben 0.0045		174'000.00		130'500.00		126'639.24
860.435.00	Energieverkauf Grundversorgung NE 5 & 7 (ESB 8150)		2'463'005.00		2'838'500.00		2'774'800.01
860.435.01	Netznutzungsentgelt NE 5 (ESB 8100)		307'484.00		350'000.00		212'125.40
860.435.02	Netznutzungsentgelt NE 7		1'413'372.00		1'550'000.00		1'690'703.62
860.435.03	Energieverkauf Ökostrom NE 5 & 7		30'000.00		35'000.00		20'345.84
860.436.01	Markenbeitrag 1to1 energy				29'000.00		26'318.35
860.439.01	Abgaben an das Gemeinwesen		972'590.00		980'900.00		1'007'190.67
860.480.02	Entnahme Werterhalt (SF WE)		1'250'000.00		950'000.00		132'191.10
860.491.00	Verrechnete Zinsen (940.391.00)		1'030.00		710.00		3'715.00
<b>869</b>	<b>Übrige Energie</b>	<b>40'000.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>40'000.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>51'700.00</b>	<b>1'700.00</b>
869.365.00	Beiträge aus SF Förderung von Anstrengungen im Energiebereich	20'000.00		20'000.00		1'700.00	
869.380.00	Einlage in Spezialfinanzierung	20'000.00		20'000.00		50'000.00	
869.480.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung		20'000.00		20'000.00		1'700.00
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>5'775'553.00</b>	<b>19'145'000.00</b>	<b>5'254'368.00</b>	<b>19'091'062.00</b>	<b>5'702'373.40</b>	<b>19'918'928.56</b>
<b>90</b>	<b>Steuern</b>	<b>440'000.00</b>	<b>15'197'000.00</b>	<b>370'000.00</b>	<b>15'468'000.00</b>	<b>467'819.15</b>	<b>16'385'770.80</b>
<b>900</b>	<b>Obligatorische periodische Steuern</b>		<b>13'640'000.00</b>		<b>13'910'000.00</b>		<b>14'746'388.45</b>
900.400.01	Einkommenssteuern natürlicher Personen		11'000'000.00		11'500'000.00		10'899'366.75
900.400.02	Vermögenssteuern natürlicher Personen		880'000.00		930'000.00		859'920.25
900.400.10	Quellensteuern		310'000.00		230'000.00		312'187.05
900.400.11	Quellensteuer aus BGSA (Bundesgesetz gegen die Schwarzarbeit)						1'015.40
900.400.12	Gemeindesteuerteilungen zu Gunsten der Gemeinde natürliche Personen		900'000.00		900'000.00		987'108.20
900.400.13	Gemeindesteuerteilungen zu Lasten der Gemeinde natürliche Personen		-500'000.00		-500'000.00		-364'482.50
900.400.98	Rückstellung Steuergesetzrevision 11/12 im 2012 aufzulösen						135'000.00
900.401.01	Gewinnsteuern juristischer Personen		765'000.00		530'000.00		905'099.95
900.401.02	Kapitalsteuern juristischer Personen		30'000.00		65'000.00		28'592.10
900.401.03	Holdingssteuern		5'000.00		5'000.00		5'521.45

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
900.401.04	Gemeindesteuerteilungen zu Gunsten der Gemeinde juristische Personen		300'000.00		300'000.00		999'753.10
900.401.05	Gemeindesteuerteilungen zu Lasten der Gemeinde juristische Personen		-50'000.00		-50'000.00		-22'693.30
<b>901</b>	<b>Obligatorische aperiodische Steuern</b>		<b>306'000.00</b>		<b>306'000.00</b>		<b>316'298.90</b>
901.400.03	Lotteriegewinnsteuern						4'670.00
901.400.11	Nachsteuern und Bussen		6'000.00		6'000.00		-418'639.20
901.403.01	Grundstückgewinn		150'000.00		150'000.00		525'682.85
901.403.02	Sonderveranlagung		150'000.00		150'000.00		204'585.25
<b>902</b>	<b>Liegenschaftssteuern</b>		<b>1'200'000.00</b>		<b>1'200'000.00</b>		<b>1'259'807.40</b>
902.402.01	Liegenschaftssteuern		1'200'000.00		1'200'000.00		1'259'807.40
<b>903</b>	<b>Steuerabschreibungen</b>	<b>440'000.00</b>	<b>31'000.00</b>	<b>370'000.00</b>	<b>31'000.00</b>	<b>467'819.15</b>	<b>43'225.75</b>
903.330.01	Steuerabschreibungen infolge Uneinbringlichkeit periodische Steuern	420'000.00		350'000.00		458'110.35	
903.330.03	Steuerabschreibungen infolge Uneinbringlichkeit aperiodische Steuern	20'000.00		20'000.00		9'708.80	
903.400.01	Eingang abgeschriebener Steuern periodisch		30'000.00		30'000.00		39'074.35
903.403.03	Eingang abgeschriebener Steuern aperiodisch		1'000.00		1'000.00		4'151.40
<b>904</b>	<b>Fakultative Steuern und Abgaben</b>		<b>20'000.00</b>		<b>21'000.00</b>		<b>20'050.30</b>
904.406.02	Hundetaxen		20'000.00		21'000.00		20'050.30
<b>92</b>	<b>Finanzausgleich</b>	<b>1'410'000.00</b>	<b>1'096'800.00</b>	<b>1'192'800.00</b>	<b>1'096'800.00</b>	<b>597'174.00</b>	<b>978'048.20</b>
<b>920</b>	<b>Finanzausgleich</b>	<b>1'410'000.00</b>	<b>1'096'800.00</b>	<b>1'192'800.00</b>	<b>1'096'800.00</b>	<b>597'174.00</b>	<b>978'048.20</b>
920.361.04	Gemeindeanteil Lastenausgleich Neue Aufgabenteilung	1'410'000.00		1'192'800.00		597'174.00	
920.444.00	Zuschuss Disparitätenabbau		950'000.00		950'000.00		831'677.00
920.444.02	Zuschuss soziodemografische Lasten		130'000.00		130'000.00		129'756.00
920.490.00	Verrechneter Aufwand (140.390.01) für Mob. Einsatzkräfte + Sicherheitsfunknetz		16'800.00		16'800.00		16'615.20
<b>93</b>	<b>Anteile an kantonalen Steuern und Abgaben</b>		<b>30'000.00</b>		<b>30'000.00</b>		<b>94'562.70</b>
<b>930</b>	<b>Anteile an kantonalen Steuern und Abgaben</b>		<b>30'000.00</b>		<b>30'000.00</b>		<b>94'562.70</b>
930.441.01	Erbschafts- und Schenkungssteuern		30'000.00		30'000.00		94'562.70

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>94</b>	<b>Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>	<b>1'426'054.00</b>	<b>1'543'401.00</b>	<b>1'446'057.00</b>	<b>1'485'374.00</b>	<b>2'171'353.00</b>	<b>2'291'023.75</b>
<b>940</b>	<b>Zinsen</b>	<b>517'751.00</b>	<b>635'098.00</b>	<b>577'542.00</b>	<b>616'859.00</b>	<b>545'499.20</b>	<b>665'169.95</b>
940.321.01	Zinsen auf kurzfristigen Schulden	20'000.00		20'000.00		587.00	
940.321.05	Vergütungszinsen, NESKO	60'000.00		44'000.00		81'597.70	
940.322.00	Zinsen auf mittelfristigen Schulden	425'000.00		500'000.00		425'665.10	
940.323.00	Zinsen auf Sonderrechnungen	1'000.00		1'000.00		1'933.40	
940.391.00	Verrechnete Zinsen (XXX.491.XX)	11'751.00		12'542.00		35'716.00	
940.421.00	Zinsen auf kurzfristigen Guthaben		20'000.00		20'000.00		27'218.38
940.421.01	Zinsen auf kurzfristigen Guthaben (Verzugszinse)		2'500.00		2'500.00		2'567.97
940.421.15	Verzugszinsen, NESKO		122'500.00		125'000.00		119'366.60
940.426.00	Beteiligungen des Verwaltungsvermögens		35'000.00		35'000.00		35'955.00
940.491.11	Verrechnete Zinsen (140.391.00) nur für Verwaltungsvermögen		7'645.00		8'494.00		10'296.00
940.491.20	Verrechnete Zinsen (942.391.00)		447'453.00		425'865.00		469'766.00
<b>942</b>	<b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>	<b>908'303.00</b>	<b>908'303.00</b>	<b>868'515.00</b>	<b>868'515.00</b>	<b>1'625'853.80</b>	<b>1'625'853.80</b>
942.301.00	Besoldungen	86'000.00		86'000.00		83'410.90	
942.303.00	Sozialversicherungen	7'500.00		7'500.00		6'792.05	
942.304.00	Personalversicherungen	13'000.00		13'000.00		7'481.85	
942.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	950.00		950.00		885.05	
942.312.01	Elektrizität und Wasser	49'100.00		49'100.00		47'066.55	
942.312.02	Heizmaterial	140'000.00		115'000.00		138'868.95	
942.314.00	Unterhalt	109'800.00		117'100.00		167'213.00	
942.318.01	Versicherungsprämien	17'000.00		17'000.00		16'650.15	
942.318.06	Honorare und Rechtskosten	4'500.00		3'000.00		3'000.00	
942.380.00	Einlage in Spezialfinanzierung					646'719.30	
942.390.00	Verrechneter Aufwand (029)	33'000.00		34'000.00		38'000.00	
942.391.00	Verrechnete Zinsen (940.491.20)	447'453.00		425'865.00		469'766.00	
942.423.01	Mietzinse		500'000.00		500'000.00		554'149.90
942.423.02	Pachtzinse		700.00		700.00		653.00
942.423.03	Baurechtszinse		63'000.00		45'000.00		45'386.95
942.424.00	Bewertungsdifferenzen						982'000.00
942.435.00	Honorare und Gebühren		1'300.00		1'300.00		1'279.95
942.436.01	Nebenkosten Schulgasse 15		5'000.00		5'000.00		5'568.95
942.436.03	Nebenkosten Hauptstrasse 73		20'000.00		20'000.00		20'205.95
942.436.04	Nebenkosten Schulgasse 21		5'800.00		5'800.00		5'290.20
942.436.08	Nebenkosten Schulgasse 4-8 (Einstellhallenplätze)		1'100.00		1'100.00		1'080.00
942.436.09	Nebenkosten Schloss-Str. 12		7'000.00		7'000.00		6'298.45
942.436.11	Nebenkosten Bürgeralle 3		3'300.00				3'300.00
942.439.00	Verschiedene Einnahmen						640.45
942.480.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung		301'103.00		282'615.00		

## LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>99</b>	<b>Nicht aufgeteilte Posten</b>	<b>2'499'499.00</b>	<b>1'277'799.00</b>	<b>2'245'511.00</b>	<b>1'010'888.00</b>	<b>2'466'027.25</b>	<b>169'523.11</b>
<b>990</b>	<b>Abschreibungen</b>	<b>2'499'499.00</b>	<b>1'277'799.00</b>	<b>2'245'511.00</b>	<b>1'010'888.00</b>	<b>2'466'027.25</b>	<b>166'511.25</b>
990.330.01	Abschreibungen auf Finanzvermögen (Verzugszins) NESKO			16'000.00		20'113.75	
990.330.02	Abschreibungen auf Finanzvermögen			5'000.00		13'513.15	
990.331.00	Harmonisierte Abschreibungen	1'374'499.00		1'369'511.00		813'428.45	
990.332.00	Übrige Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen Steuerhaushalt					1'500'000.00	
990.332.01	Übrige Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen Elektrizität	1'125'000.00		855'000.00		118'971.90	
990.492.02	Verrechnete Abschreibungen (860.392.00)		125'000.00		95'000.00		13'219.20
990.492.07	Verrechnete Abschreibungen (720.392.02)				30'000.00		
990.492.08	Verrechnete Abschreibungen (140.392.XX)		27'799.00		30'888.00		34'320.15
990.492.14	Verrechnete Abschreibungen übrige (860.392.02)		1'125'000.00		855'000.00		118'971.90
<b>995</b>	<b>Neutrale Aufwendungen und Erträge</b>						<b>3'011.86</b>
995.436.01	Rückerstattungen						2'675.80
995.439.00	Übrige Entgelte						336.06

## ZUSAMMENZUG DER INVESTITIONSRECHNUNG NACH FUNKTIONEN

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	ÜBERSICHT	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 1013		RECHNUNG 2012	
		AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
	<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>	<b>4'759'000.00</b>	<b>4'759'000.00</b>	<b>10'040'000.00</b>	<b>10'040'000.00</b>	<b>9'010'393.25</b>	<b>9'010'393.25</b>
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>554'000.00</b>		<b>250'000.00</b>		<b>151.20</b>	
	NETTO AUSGABEN		554'000.00		250'000.00		151.20
<b>1</b>	<b>OEFFENTLICHE SICHERHEIT</b>						<b>33'860.50</b>
	NETTO EINNAHMEN					33'860.50	
<b>2</b>	<b>BILDUNG</b>	<b>500'000.00</b>		<b>3'660'000.00</b>		<b>6'057'792.50</b>	
	NETTO AUSGABEN		500'000.00		3'660'000.00		6'057'792.50
<b>3</b>	<b>KULTUR UND FREIZEIT</b>	<b>80'000.00</b>		<b>170'000.00</b>			
	NETTO AUSGABEN		80'000.00		170'000.00		
<b>6</b>	<b>VERKEHR</b>	<b>975'000.00</b>		<b>1'000'000.00</b>	<b>50'000.00</b>	<b>319'949.05</b>	
	NETTO AUSGABEN		975'000.00		950'000.00		319'949.05
<b>7</b>	<b>UMWELT UND RAUMORDNUNG</b>	<b>1'400'000.00</b>		<b>1'350'000.00</b>	<b>750'000.00</b>	<b>259'598.70</b>	
	NETTO AUSGABEN		1'400'000.00		600'000.00		259'598.70
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>1'250'000.00</b>		<b>950'000.00</b>		<b>132'191.10</b>	
	NETTO AUSGABEN		1'250'000.00		950'000.00		132'191.10
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>		<b>4'759'000.00</b>	<b>2'660'000.00</b>	<b>9'240'000.00</b>	<b>2'240'710.70</b>	<b>8'976'532.75</b>
	NETTO EINNAHMEN	4'759'000.00		6'580'000.00		6'735'822.05	

## INVESTITIONSRECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2014 bis 12.2014

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
	<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>	<b>4'759'000.00</b>	<b>4'759'000.00</b>	<b>10'040'000.00</b>	<b>10'040'000.00</b>	<b>9'010'393.25</b>	<b>9'010'393.25</b>
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>554'000.00</b>		<b>250'000.00</b>		<b>151.20</b>	
<b>02</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>204'000.00</b>		<b>250'000.00</b>		<b>151.20</b>	
<b>029</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>204'000.00</b>		<b>250'000.00</b>		<b>151.20</b>	
029.506.17	Digitale Geschäftsverwaltung und Langzeitarchivierung	204'000.00		200'000.00			
029.506.18	Umstellung auf KLIB.net			50'000.00		151.20	
<b>09</b>	<b>Verwaltungsliegenschaften</b>	<b>350'000.00</b>					
<b>090</b>	<b>Verwaltungsliegenschaften</b>	<b>350'000.00</b>					
090.503.09	Schulgasse 2, Dachstockausbau 2. Teil	350'000.00					
<b>1</b>	<b>OEFFENTLICHE SICHERHEIT</b>						<b>33'860.50</b>
<b>15</b>	<b>Militärische Landesverteidigung</b>						<b>33'860.50</b>
<b>151</b>	<b>Militär</b>						<b>33'860.50</b>
151.662.01	Schiessanlage "Spärs" Beiträge von Gemeinden						33'860.50
<b>2</b>	<b>BILDUNG</b>	<b>500'000.00</b>		<b>3'660'000.00</b>		<b>6'057'792.50</b>	
<b>21</b>	<b>Volksschule</b>	<b>500'000.00</b>		<b>3'660'000.00</b>		<b>6'057'792.50</b>	
<b>217</b>	<b>Schulanlagen</b>	<b>500'000.00</b>		<b>3'580'000.00</b>		<b>6'015'744.75</b>	
217.503.32	SH Balainen, Sanierung und Erweiterung			3'385'000.00		5'706'449.95	
217.503.44	KG Aalmatten, 2. Kindergarten	50'000.00					
217.503.45	KG Birkenweg, Ersatzbau	50'000.00					
217.503.46	7. Kindergarten	100'000.00					
217.503.47	SH Weidteile, Betonsanierung	250'000.00					
217.506.11	Erneuerung Schulzimmermobiliar			195'000.00		309'294.80	
217.506.12	7. Kindergarten, Einrichtung	50'000.00					
<b>219</b>	<b>Nicht Aufteilbares Volks-, Tagesschule</b>			<b>80'000.00</b>		<b>42'047.75</b>	
219.506.02	Erweiterung Tagesschule			80'000.00		42'047.75	
<b>3</b>	<b>KULTUR UND FREIZEIT</b>	<b>80'000.00</b>		<b>170'000.00</b>			
<b>34</b>	<b>Sport</b>	<b>80'000.00</b>		<b>170'000.00</b>			

**INVESTITIONSRECHNUNG**

Einwohnergemeinde

1.2014 bis 12.2014

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
<b>341</b>	<b>Strandbad</b>	<b>80'000.00</b>		<b>170'000.00</b>			
341.501.08	Strandbad; Sanierung Gehwege			80'000.00			
341.503.06	Strandbad; Wasserrutsche	80'000.00					
341.506.09	Strandbad; Zutrittssystem			90'000.00			
<b>6</b>	<b>VERKEHR</b>	<b>975'000.00</b>		<b>1'000'000.00</b>	<b>50'000.00</b>	<b>319'949.05</b>	
<b>62</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>975'000.00</b>		<b>1'000'000.00</b>	<b>50'000.00</b>	<b>319'949.05</b>	
<b>620</b>	<b>Gemeindestrassennetz</b>	<b>975'000.00</b>		<b>1'000'000.00</b>	<b>50'000.00</b>	<b>319'949.05</b>	
620.501.81	Dr. Schneiderstrasse					600.00	
620.501.82	Lyss-Strasse, Trottoirabsenkungen	70'000.00					
620.501.85	Industriebrücke					69'675.95	
620.501.88	Fussgänger- und Velobrücke NBK	240'000.00		250'000.00		123'898.65	
620.501.89	Projektkredit Unterer Kanalweg inkl. Strassenbeleuchtung			300'000.00			
620.501.90	Verbesserung Fussgängersicherheit Nidau	50'000.00		150'000.00		18'086.15	
620.501.91	Sanierung Looslibrücke	100'000.00		100'000.00			
620.501.92	Gerberweg	100'000.00		100'000.00			
620.501.93	Mittelstrasse	100'000.00		100'000.00			
620.501.94	Schloss-Strasse (Barkenhafen)	150'000.00					
620.506.07	HANSA APZ 1003					107'688.30	
620.506.08	Ersatz Iseki 2004	90'000.00					
620.506.09	Ersatz Peugeot Boxer	75'000.00					
620.662.02	Fussgänger- und Velobrücke NBK Beitrag von Ipsach				50'000.00		
<b>7</b>	<b>UMWELT UND RAUMORDNUNG</b>	<b>1'400'000.00</b>		<b>1'350'000.00</b>	<b>750'000.00</b>	<b>259'598.70</b>	
<b>71</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>850'000.00</b>		<b>700'000.00</b>			
<b>710</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>850'000.00</b>		<b>700'000.00</b>			
710.501.08	GEP-Massnahmen "Badstubenzahl"	300'000.00		400'000.00			
710.501.24	Gerberweg Ost	150'000.00		200'000.00			
710.501.25	Mittelstrasse	100'000.00		100'000.00			
710.501.26	Gerberweg West	300'000.00					
<b>72</b>	<b>Abfallentsorgung</b>			<b>300'000.00</b>			
<b>720</b>	<b>Abfallbeseitigung</b>			<b>300'000.00</b>			
720.501.02	Zentrale Sammelstelle Werkhof			300'000.00			

## INVESTITIONSRECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2014 bis 12.2014

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
<b>79</b>	<b>Raumordnung</b>	<b>550'000.00</b>		<b>350'000.00</b>	<b>750'000.00</b>	<b>259'598.70</b>	
<b>790</b>	<b>Raumordnung</b>	<b>225'000.00</b>		<b>100'000.00</b>		<b>78'967.65</b>	
790.581.02	Revision Ortsplanung	225'000.00		100'000.00		78'967.65	
<b>791</b>	<b>Entwicklungskonzepte</b>	<b>50'000.00</b>		<b>50'000.00</b>		<b>4'750.20</b>	
791.501.01	Regiotram Agglomeration Biel-Bienne	50'000.00		50'000.00		4'750.20	
<b>793</b>	<b>Überbauungsordnung</b>	<b>275'000.00</b>		<b>200'000.00</b>	<b>750'000.00</b>	<b>175'880.85</b>	
793.581.06	Wettbewerb Weidteile KEST II	50'000.00					
793.581.07	AGGLOlac			100'000.00		141'016.30	
793.581.08	Westast A5-Umfahrung; Interessen Nidau Zweckerweiterung: Informationstätigkeit	50'000.00		50'000.00		34'864.55	
793.581.09	A5 Begleitplanung	175'000.00		50'000.00			
793.610.01	AGGLOlac				750'000.00		
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>1'250'000.00</b>		<b>950'000.00</b>		<b>132'191.10</b>	
<b>86</b>	<b>Energie</b>	<b>1'250'000.00</b>		<b>950'000.00</b>		<b>132'191.10</b>	
<b>860</b>	<b>Elektrizität</b>	<b>1'250'000.00</b>		<b>950'000.00</b>		<b>132'191.10</b>	
860.501.36	KVK Ipsachstrasse 1101			100'000.00			
860.501.40	Hauptstrasse (südl. NBK)					88'734.50	
860.501.43	Umlegung 16 kV-Leitung Brüggmoos			150'000.00		1'938.90	
860.501.44	Mittelstrasse	100'000.00					
860.501.45	Gerberweg	100'000.00		100'000.00			
860.501.46	Dr. Schneiderstrasse; Verstärkung 0.4 kV					41'517.70	
860.501.48	Oberer Kanalweg 18 - See	150'000.00					
860.501.49	Lyss-Strasse Ost	150'000.00					
860.501.50	Strandweg	150'000.00					
860.503.09	Trafostation Aalmatten	600'000.00		600'000.00			
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>		<b>4'759'000.00</b>	<b>2'660'000.00</b>	<b>9'240'000.00</b>	<b>2'240'710.70</b>	<b>8'976'532.75</b>
<b>94</b>	<b>Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>			<b>1'860'000.00</b>	<b>1'860'000.00</b>	<b>2'206'850.20</b>	<b>2'206'850.20</b>
<b>942</b>	<b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>			<b>1'860'000.00</b>	<b>1'860'000.00</b>	<b>2'206'850.20</b>	<b>2'206'850.20</b>
942.500.07	Landerwerb Parzellen 252/305 (Coop)					563'100.00	
942.503.13	Liegenschaft Bürgerallee 3					31'750.20	
942.503.14	Liegenschaftskäufe Bienne Centre			800'000.00			
942.503.15	Liegenschaft Hauptstrasse 78					630'000.00	
942.595.00	Passivierung Liegenschaften FV			1'060'000.00		982'000.00	
942.600.01	Landverkauf ab Längmatt, Nidau				1'060'000.00		

**INVESTITIONSRECHNUNG**

Einwohnergemeinde

1.2014 bis 12.2014

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2014		VORANSCHLAG 2013		RECHNUNG 2012	
		AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
942.600.07	Landverkauf Parzelle 1101 Ipsachstrasse						982'000.00
942.695.00	Aktivierung Liegenschaften des Finanzvermögens				800'000.00		1'224'850.20
<b>99</b>	<b>Nicht aufgeteilte Posten</b>		<b>4'759'000.00</b>	<b>800'000.00</b>	<b>7'380'000.00</b>	<b>33'860.50</b>	<b>6'769'682.55</b>
<b>999</b>	<b>Abschluss</b>		<b>4'759'000.00</b>	<b>800'000.00</b>	<b>7'380'000.00</b>	<b>33'860.50</b>	<b>6'769'682.55</b>
999.590.00	Passivierte Einnahmen			800'000.00		33'860.50	
999.690.00	Aktivierte Ausgaben		4'759'000.00		7'380'000.00		6'769'682.55